

Le 31 octobre. — XXIVe dimanche après la Pentecôte et fête du Christ-Roi. 2e or. du dim., dern. Ev. du dim. 1ères vèpres de la Toussaint, avec mém. du Christ-Roi et du dim. (11). Le 1er novembre. — La Toussaint. Après les 11es vèpres de la Toussaint, vèpres des Morts. Le 2 novembre. — Commémoration des Fidèles défunts.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

"La seule force de résistance que le communisme redoute, c'est le catholicisme."

Au-dessus de l'homme

L'homme est assrément le roi de la Création. Le seul être sur terre à être doué de raison, il a maîtrisé les animaux et dompté la matière.

Déjà, au 17ième siècle, Bosuet était émerveillé par les prodiges de la science humaine: "Je ne suis pas de ceux qui font grand état des connaissances humaines; et je confesse néanmoins que je ne puis contempler sans admiration ces merveilleuses découvertes qu'a faites la science pour pénétrer la nature, ni tant de belles inventions que l'art a trouvées pour l'accommodement à notre usage. L'homme a presque changé la face du monde..."

Que dirait aujourd'hui le grand évêque de Meaux? Depuis cent ans, la science a multiplié ses découvertes: l'homme a tiré des flots rageurs la force, la chaleur et la lumière; il a vaincu la pesanteur et parcouru le monde à une vitesse vertigineuse sur terre, sur mer et dans les airs; il a donné le mouvement à la matière inerte et les machines modernes se meuvent avec une régularité et une souplesse qui font songer à la vie; il a découvert le monde des infiniment petits et combat, dans ses cliniques, ses ennemis invisibles; il a capté les ondes mystérieuses et transporte la voix humaine aux extrémités de la terre. Chaque jour nous apporte l'écho de quelque perfectionnement inconnu.

Assurément, l'homme est le roi de la Création. Mais la science humaine n'a pas encore trouvé le secret de la vie. Dans les demeures les plus somptueuses, comme dans les plus misérables taudis, chacun doit s'incliner à tour de rôle devant la maladie et la mort.

La science humaine n'a pas découvert non plus le secret de la création. Elle transforme la matière; elle ne lui ajoute pas un atome. Elle utilise les forces de la nature; elle n'en est pas la cause première.

Et parce que l'homme est un être raisonnable, il doit admettre que quelque un fait ce que lui-même n'est pas capable de faire. Il doit admettre qu'au-dessus de lui, il existe un Etre plus puissant qui a créé de toute pièce ce monde matériel où l'homme vient jouer un rôle si éphémère.

Celui qui n'admet pas Dieu n'est pas raisonnable a dit en son coeur: Il n'y a pas de Dieu. (Ps. 13). Insensé, celui qui prétend s'installer, sans contrainte morale, sur une terre dont la mort viendra le chasser brusquement.

Insensé, celui qui admet Dieu dans sa vie privée et veut le rejeter de sa vie civile ou politique. Insensé, le chef d'Etat qui prétend diriger tout un peuple vers le bonheur et le détourne de la fin pour laquelle il a été créé.

Il ne manque pas aujourd'hui de citoyens et de chefs d'Etat qui prétendent se passer de Dieu. Mais voyez comme va le monde! La haine a remplacé l'amour. Les germes de discorde, les jalousies et les rivalités, le déchaînement des convoitises, l'égoïsme

brutal, ont ruiné la paix des familles et désagrégé les sociétés. Dans un monde profondément troublé, la guerre semble vouloir s'établir en permanence.

L'Eglise offre pourtant à qui veut réfléchir la solution de tous les problèmes angoissants de l'heure. Dieu, qui est au-dessus de l'homme, de tout l'infini de sa toute-puissance, n'abandonne pas pour cela sa créature. Il a envoyé son Fils sur la terre pour nous sauver et nous indiquer les lois à observer. Si les individus et les nations acceptaient ce domaine de Jésus-Christ, comme tout irait mieux!

Dimanche et lundi, les fidèles seront appelés à réfléchir sur deux faits de première importance: la royauté du Christ et la gloire de ceux qui ont accepté pleinement les lois de l'Evangile.

Dimanche, fête du Christ-Roi. Lundi, fête de tous les Saints. Le chef qu'il faut suivre; les modèles qu'il faut imiter! Ne laissons pas se perdre une leçon si importante.

Le Christ est vraiment Roi, et comme tel, il a droit à nos hommages et à notre soumission. Il est le Roi des intelligences humaines parce qu'il est la Vérité. Les hommes qui n'acceptent pas sa doctrine sont nécessairement ballottés par les flots de l'erreur. Il est le Roi des volontés humaines. Son impulsion, ses inspirations entraînent notre libre arbitre et nous enflamment pour les plus nobles causes, si nous acceptons son joug bienfaisant. Il est le Roi des coeurs. Sa douceur, ses bienfaits attirent les âmes et sollicitent les plus beaux dévoûments, les sacrifices les plus héroïques.

Dans son Encyclique sur la royauté sociale de Jésus-Christ, le Souverain Pontife établit que le Christ a reçu de son Père les trois pouvoirs législatif, judiciaire et exécutif. Et il ajoute que les nations lui sont soumises comme les individus: "En cette matière, il ne faut pas distinguer entre les individus et les sociétés domestiques et civiles, puisque les hommes réunis en société ne sont pas moins sous la puissance du Christ que les particuliers. Le bien privé et le bien commun ont la même source... Que les chefs des nations ne refusent pas de rendre, par eux-mêmes et par le peuple, à la puissance du Christ leurs hommages publics de respect et d'obéissance, s'ils veulent, en sauvegardant leur autorité, promouvoir et accroître la prospérité de la patrie (Encyclique sur le Christ-Roi).

Les Saints ont compris cette grande vérité. Sous l'étendard de leur Divin Roi, ils ont marché à la conquête du vrai bonheur. La lutte a été dure contre les ennemis de Dieu: le péché, les passions humaines, les persécutions de toute sorte. Aujourd'hui ils triomphent et leur bonheur ne leur sera jamais enlevé.

Jésus-Christ! Les Saints du Ciel! Ne perdons jamais de vue le Chef admirable et les troupes d'élite qui nous indiquent le seul chemin à suivre pour trouver le bonheur en ce monde et en l'autre.

LOUIS-JOSEPH AUBIN, prêtre.

Petite tribune

Personne n'oublie...

Ce serait bien injuste d'oublier les services que M. Bourassa a rendus à sa race et à son pays. Il a été le chef le plus écouté et le plus brillant de la génération d'hier; il a semé, en un temps où cela n'était guère à la mode, des semences de patriotisme et de fierté; il a semé l'incontestable renouveau qui aujourd'hui se manifeste dans les esprits.

Personne n'oublie le champion tenace de l'autonomie canadienne, le défenseur infatigable et puissant des droits des minorités, des droits du français et des écoles confessionnelles; le fondateur du Devoir, l'homme politique aux prévisions nettes et justes, l'orateur magnifique et prenant qui à certaines heures inoubliables incarnait la race toute entière, l'avocat national de toutes les belles causes qui faisaient vibrer le coeur des Canadiens-Français.

Non, personne n'oublie cela et l'histoire pieuse et fidèle gardera le nom de M. Henri Bourassa.

Mais pourquoi faut-il?..

Pourquoi faut-il que, par un étrange revirement d'esprit, M. Bourassa s'applique maintenant à diminuer, lui-même, sa gloire et ses mérites, à déchirer, de sa propre main, les plus belles pages de sa vie, à déplorer comme des fautes ses interventions et ses attitudes les plus heureuses?

En effet, M. Bourassa est devenu, en ces dernières années, tellement catholique qu'il ne semble pas avoir ni race ni langue; il s'est fait tellement charitable qu'il n'y a plus pour lui d'ordres ni de degrés dans la charité. C'est ainsi qu'il aime aujourd'hui les adversaires qu'il a combattus, au point de ne plus leur voir les défauts qu'ils ont encore et au point de mettre sur le dos de ses compatriotes des fautes qu'ils n'ont pas commises.

Belle charité! M. Bourassa trouve probablement qu'il y a, à cette heure, trop de gens qui pensent comme il avait pensé; et, pour ne pas penser comme les autres, il aime mieux maintenant ne plus penser comme au-

La langue au-dessus de la foi

M. Bourassa s'est convaincu sur tout d'une chose: que nous avons toujours mis dans nos occupations, nos luttes, nos résistances la langue au-dessus de la foi.

C'est aussi faux que bête; c'est aussi bête que faux! Dix ou vingt anecdotes, sommairement rappelées, ne sont pas une preuve et ne valent rien contre l'histoire et les faits. En tout cas dans les choses que le bon Dieu, l'Eglise et la nature permettent et encouragent; la permission de M. Bourassa n'est pas nécessaire.

Des gens qui ne nous aiment pas plus qu'il ne faut, qui intriguent contre nous pour obtenir les postes de commande, qui font jouer à plein rendement cette pure calomnie que les Canadiens-Français par un nationalisme outrancier font passer leur langue avant leur foi, ces gens-là seront heureux du témoignage de M. Bourassa et ne manqueront pas de l'exploiter.

Voici ce que racontait M. Bourassa dans une conférence donnée à Ottawa, le 17 octobre. Nous empruntons la chose au compte rendu du Devoir.

"Lorsque les Ruthènes ont commencé à immigrer dans l'Ouest canadien, Mgr Langevin voulut leur fonder un collège destiné à leur assurer un clergé formé dans leur langue et instruit selon leur rite. Il alla demander l'aide de ses compatriotes du Québec. On lui demanda: "Monseigneur, enseignera-t-on le français dans ce collège?"

Comme Mgr Langevin expliquait que ce n'était pas le but du collège, on lui répondit:

"Monseigneur, si vous ne faites pas enseigner le français dans ce

collège, ne comptez pas sur nous." Il n'obtint ni l'assistance ecclésiastique ni l'aide laïque. Huit jours avant sa mort, Mgr Langevin disait à M. Bourassa qu'il avait bien souffert dans l'Ouest, mais qu'il ne regretta pas ses souffrances, car s'il était demeuré dans le Québec, il aurait conservé "cet esprit étroit qui gouverne toutes nos activités".

Que vaut cette histoire? De qui la réponse? Elle est certainement trop simplifiée pour être juste. En tout cas, ce qui est vrai, ce qui est l'honneur des catholiques canadiens-français et de leurs évêques, ce que M. Bourassa ne dit pas ou ne sait pas, c'est que durant des années et des années, par tous les diocèses du Canada français il s'est fait des quêtes annuelles spéciales pour nos frères les Ruthènes de l'Ouest, leur séminaire, et leur journal.

La simple anecdote que raconte avec bonheur M. Bourassa rend-elle, autant que le fait que nous citons justice à l'esprit catholique des catholiques de Québec?

Non! charitablement, pourquoi inviter M. Bourassa à donner des conférences, pourquoi fournir à celui qui s'est acquis une gloire si pure et si belle l'occasion de la démolir?

PHILIPPE.

Ordination d'un enfant de St-Ambroise

Dimanche, le 31 octobre courant, à sept heures du matin, aura lieu dans la chapelle de la Réparation, Pointe-aux-Trembles, Montréal, l'ordination du Frère Hugolin, de l'Ordre des Capucins, né Joseph-Ernest Lalancette, fils de feu Ernest Lalancette et de dame Emma Gaudreault, de St-Ambroise. Le lendemain, 1er novembre, au même endroit, le nouveau lévite célébrera sa première messe à 6.15 heures.

Dimanche, le 7 octobre, à 9.30 heures, le nouveau prêtre célébrera sa première grand-messe ici à St-Ambroise, sa paroisse natale.

Le même jour, à la demeure des parents du nouvel élu, un banquet sera servi en l'honneur de cette fête.

Un pionnier d'Alma est décédé

M. Joseph Lessard

Mardi Matin ont eu lieu à St-Joseph-d'Alma, les funérailles de M. Joseph Lessard, un pionnier de cette ville. M. Lessard, qui était âgé de 81 ans, s'était établi à Alma avant la construction de la première église. Le regretté défunt laisse son épouse, des fils et des filles. Sincères sympathies à la famille en deuil.

Nouveau collège à St-Joseph-d'Alma

On nous informe qu'un nouveau collège va être construit à St-Joseph-d'Alma. Ce collège sera sous la direction des RR. FF. Maristes, comme le collège actuel.

Feu Napoléon Godin

M. Napoléon Godin, de Chicoutimi, est décédé mardi soir à l'âge de 75 ans. Le regretté défunt laisse un fils, M. Joseph Godin; deux filles, Mme Ludger Jauvin et Mme Victorien Boily, cette dernière de Port-Alfred.

Les funérailles de M. Godin auront lieu vendredi matin à 9 heures. Sincères sympathies à la famille en deuil.

L'Heure catholique

Lundi, 1er novembre, fête de la Toussaint, l'Heure catholique de Chicoutimi reprendra ses émissions radiophoniques, grâce à la courtoisie de Radio-Canada et du poste C.R.C.S., Chicoutimi. Cette première émission commencera à 5 h. p.m. et durera une demi-heure. On entendra du chant, une causerie et de l'orgue.

Voici le programme: Le chant est exécuté par la chorale de la Congrégation des Petites Réparatrices sous la direction de Mlle Anna-Marie Lajoie, avec Mlle Julie-Anna Gilbert à l'orgue d'accompagnement. 1.—O Mortels, chantez la gloire, de Richard R. Terry, dans recueil du P. Latour. 2.—Notre Père, de Léon Ringuette. 3.—J'ai donné mon petit coeur, dans recueil de Dubois. 4.—Parle, commande, règne, dans recueil de Dubois. 5.—O salutaris, dans recueil de Dubois.

Causerie sur la nature des syndicats, M. l'abbé Fr.-J. Fortin, aumônier des Syndicats nationaux catholiques de Chicoutimi. Orgue; Toccate de L. Boellmann, M. Fr.-J. Fortin, aumônier des S.N.C.

Confirmation à St-Joseph-d'Alma

Le 20, Son Excellence Monseigneur Lamarche se rendait à St-Joseph-d'Alma et administrait le sacrement de confirmation à 340 garçons et fillettes.

M. Lionel Tremblay est écrasé par un arbre

Le 16 octobre dernier est décédé à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, M. Lionel Tremblay, à l'âge de 29 ans et 5 mois, à la suite d'un accident survenu sur la Rivière-à-Mars. M. Tremblay a été trouvé vers 6 hrs du soir inanimé, la tête broyée par un arbre.

Recommandation aux Ligueurs du Sacré-Coeur

Le Conseil de la Fédération diocésaine des Ligueurs du Sacré-Coeur désire rappeler que, conformément aux constitutions, chaque Ligue se doit de célébrer avec un éclat particulier la fête du Christ-Roi qui tombe dimanche prochain.

Pour les Urselines de Roberval

Québec. — M. Jean Bruchési, sous-secrétaire provincial, annonce que le gouvernement provincial vient de passer un octroi de \$5,000 au couvent des Urselines de Roberval.

Les rues de Normandin sont éclairées

Depuis lundi soir. — Réduction des taux

Les rues du village de Normandin ont été éclairées pour la première fois lundi soir dernier le 25.

En vertu d'une entente avec la Cie Electricque du Saguenay, en même temps que commence l'éclairage des rues, de nouveaux taux sont accordés. De 10 sous le kilowatt, les taux sont abaissés à 5 sous, ce qui veut dire une économie considérable pour toutes les familles.

Normandin a donc pris une initiative très avantageuse.

Questions d'histoire régionale

A l'occasion de cette année du CENTENAIRE, nous commençons, sous cette rubrique, une série de questions adressées au public de notre région.

Nous espérons que tous ceux qui sont en mesure d'y répondre s'empresseront de nous communiquer tout renseignement de nature à nous aider dans l'effort que nous faisons pour faire mieux connaître l'oeuvre de nos ancêtres.

Nous avons retrouvé au Saguenay quelques Canadiens français qui servirent dans les armées américaines pendant la guerre de Sécession. Nous en connaissons présentement quatre:

DENYS LANDRY, qui vécût quelquel temps à Laterrière, puis émigra, nous dit-on à Ottawa; CHARLES SIMARD, qui passa le reste de sa carrière cultivateur à St-Jérôme où il mourut en 1929 à l'âge de 94 ans; GUILLAUME BLUTEAU, qui vécût au rang St-Ignace, décédé en 1882; EDMOND TREMBLAY, élevé par son grand-père Roger Bouchard, à l'Anse-à-Pelletier, dont on perd la trace après son retour de la guerre, émigré, croit-on à Chicago.

Pourrait-on nous en indiquer d'autres? Qu'on veuille bien adresser les réponses à: La Société Historique du Saguenay, Séminaire de Chicoutimi.

La fête du Christ-Roi et L'A.C.J.C

Dimanche après-midi, à 3 hrs, à la Cathédrale, aura lieu une heure sainte dialoguée, organisée par tout les mouvements spécialisés de l'A.C.J.C.

Nous espérons que tout les jeunes gens des différents mouvements: J.A.C., J.E.C., J.I.C. et J.O.C. se feront un devoir de se rendre à la Cathédrale à l'heure indiquée plus haut.

Nous espérons également que les jeunes filles des divers mouvements: J.E.C.F., J.I.C.F. et J.O.C.F. seront présentes à cette heure sainte.

Le but de cette heure sainte est de rendre un hommage spécial au Christ-Roi, sous le haut patronnage duquel, l'A.C.J.C. est placée.

Nous comptons, donc que tous les jeunes gens et jeunes filles des mouvements spécialisés, ainsi que les autres personnes que l'initiative intéresse, seront présents dimanche, le 31 octobre prochain, à 3 hrs P.M. (Communiqué).

Recommandation aux Ligueurs du Sacré-Coeur

Le Conseil de la Fédération diocésaine des Ligueurs du Sacré-Coeur désire rappeler que, conformément aux constitutions, chaque Ligue se doit de célébrer avec un éclat particulier la fête du Christ-Roi qui tombe dimanche prochain.

Pour les Urselines de Roberval

Québec. — M. Jean Bruchési, sous-secrétaire provincial, annonce que le gouvernement provincial vient de passer un octroi de \$5,000 au couvent des Urselines de Roberval.

Syndicats catholiques à Roberval

Quatre sont fondés

Quatre syndicats catholiques viennent d'être fondés à Roberval: le syndicat des Charpentiers-Menusiers; le syndicat des Journaliers; le syndicat des Comptes et Comptables; le syndicat des employés de Gagnon et Frère, industriels.

Ces syndicats relèvent du Conseil central de St-Joseph-d'Alma. Les travailleurs de Roberval paraissent enchantés de l'introduction du syndicalisme catholique chez eux.

En pratique, Cantin, Ltée, entrepreneurs du sanatorium de Roberval, traite avec les syndicats catholiques comme s'il existait un contrat fermé. Les relations sont des plus cordiales.

A toute l'A.C.J.C.

Le Comité diocésain de l'A.C.J.C. rappelle à toutes les sections masculines et féminines de l'A.C.J.C. rappelle à toutes les sections Christ-Roi (dimanche prochain) d'être célébrée avec un éclat particulier, afin de se rendre aux dévotions de NN. SS. les Evêques.

Femme décorée

Le journal The Dawson News, nous apprend que Mme Nolasque Tremblay, née Emelie Fortin, dont nous annonçons le retour au Yukon, la semaine dernière, a reçu la médaille du Couronnement.

On cherche un garçon de 15 ans

On est sans nouvelle d'un garçon de 15 ans qui est parti depuis le 14 octobre dernier. C'est le fils de M. Joseph Fortin, de Mistassini. Le garçon est parti de Roberval. Il a les cheveux blonds, les yeux noirs et un corps frêle. Il porte un gilet noir et est chaussé de bottes.

Toute nouvelle concernant ce jeune homme devra être communiquée à la Station de Police de Dolbeau.

Feu Mme J.-A. Dionne

Mme J.-A. Dionne, de Québec, est décédée lundi à l'hôpital du Saint-Sacrement, à l'âge de 66 ans. La regrettée défunte était la mère de M. Aimé Dionne, de Chicoutimi, et la sœur de M. Téléphore Lacoursière, aussi de cette ville. Elle était également la mère du R. P. Jean-Marie Dionne, provincial des Dominicains au Japon, de la vénérable Mère St-Yves, du Bon-Pasteur.

M. et Mme Dionne ont vécu à Chicoutimi pendant quelques années.

Le Progrès offre ses sincères sympathies aux familles en deuil.

Feu Nazaire Demers

Jonquière, D.N.C. — A Jonquière, le 22 octobre, est décédé M. Nazaire Demers, époux de Léda Beaudoin, âgé de 70 ans et 6 mois.

Ses deux fils, Alfred et Léon, ainsi qu'un grand nombre de ses parents et amis, étaient présents à l'inhumation.

Le Progrès prie la famille d'accepter ses plus sincères sympathies.

La J.I.C.

Vu que lundi prochain, le 1 novembre, est la fête de la Toussaint, la J.I.C. n'aura pas de réunion générale, comme d'habitude. Cette séance est remise au lundi suivant.

Feu M. Didace Simard

Est décédé mardi à Chicoutimi, M. Didace Simard, âgé de 77 ans et 7 mois.

Ses funérailles auront lieu vendredi matin, à 8 h. 30, à l'église du Sacré-Coeur du Bassin.

Beau succès du congrès des Chevaliers dimanche

À ST-JOSEPH-D'ALMA

Dimanche dernier, les Chevaliers de Colomb de la région de Chicoutimi-Lac St-Jean-Roberval se sont réunis en Congrès à St-Joseph-d'Alma. L'organisation de ce ralliement avait été faite par les Chevaliers de cette ville, et ils peuvent être fiers du succès remporté.

La séance de l'après-midi fut ouverte par le Grand-Chevalier du Conseil 2722 de St-Joseph-d'Alma, M. Isidore Barrette, qui souhaita la plus chaleureuse bienvenue à tous les congressistes.

Plus de trois cents Chevaliers avaient répondu à l'appel, et tous s'accordent à dire qu'ils ont été vivement intéressés et bien renseignés sur les questions qui font l'objet des activités de la Chevalerie.

Au cours de la séance, une conférence très au point, sur les dangers et les méfaits du communisme, fut donnée par M. l'abbé Eug. Tremblay, professeur de théologie au Séminaire de Chicoutimi et aumônier des Chevaliers de Colomb de Chicoutimi. Le savant conférencier sut démontrer d'une façon très vivante les effets désastreux du communisme et la fausseté de ses doctrines perverses.

Décrivant la triste situation de l'Espagne qui est aux prises avec les propagateurs du communisme, il explique que cette expérience qui coûte si cher à ce pays devrait servir de leçon aux autres peuples, et il espère que les milliers de martyrs religieux et laïques de l'Espagne méritent aux autres pays la grâce d'être exemptés des malheurs que produit ce régime destructeur de la religion et de la famille.

Monsieur l'abbé Tremblay encouragea fortement les Chevaliers à continuer la lutte anti-communiste, et il recommanda comme premier moyen à prendre, celui de s'instruire et d'instruire charitablement les autres, chacun dans sa sphère d'action, dans de bonnes conversations inspirées par les saines doctrines catholiques où nous pouvons puiser en abondance.

Le premier geste à accomplir est celui de donner le bon exemple, de défendre et de soutenir, avec un esprit vraiment catholique, les droits de Dieu et de l'Eglise, en toutes choses.

"Un des pires ennemis qui s'attaquent présentement à l'Eglise et à la société, c'est le communisme. Nous sommes déjà assez éclairés sur les principes du

M. l'abbé Tremblay fut remercié par M. l'abbé Fredo Duchesne, aumônier des Chevaliers de St-Joseph-d'Alma.

Le Dr C.-E. Massicotte, Député de District des Chevaliers de Colomb, présenta un travail bien élaboré sur les devoirs qui appellent les Chevaliers de Colomb à l'Action catholique, et en particulier, dans la lutte contre le communisme. Nous citons quelques-unes des idées maîtresses qu'il a exprimées avec chaleur et conviction:

"Un Congrès régional comme celui-ci, dit le Dr Massicotte, nous donne le grand plaisir de nous rencontrer et de mieux nous connaître, mais son principal but est de nous aider à refaire nos forces, à connaître nos devoirs et à nous déterminer à les accomplir dans un meilleur esprit de collaboration. A l'heure présente, la principale tâche qui se recommande à notre activité est notre collaboration effective à l'oeuvre sociale de l'Eglise. Cette oeuvre domine et embrasse toutes les autres.

"Si nous voulons être dignes de notre titre de Chevaliers de Colomb, nous devons être des apôtres prêts à tous les sacrifices pour secourir l'oeuvre de l'Eglise, et nous n'aurons d'influence que si nous présentons un front uni. Nous nous faisons gloire, et avec raison, d'appartenir à l'Ordre des Chevaliers de Colomb, eh bien! ne nous dérobons pas à nos obligations et à nos responsabilités. Les directives à suivre sont abondantes et précises; elles nous viennent du Pape, de nos évêques et de nos prêtres. Le premier geste à accomplir est celui de donner le bon exemple, de défendre et de soutenir, avec un esprit vraiment catholique, les droits de Dieu et de l'Eglise, en toutes choses.

"Un des pires ennemis qui s'attaquent présentement à l'Eglise et à la société, c'est le communisme. Nous sommes déjà assez éclairés sur les principes du

(Suite à la 2e page)

Campagne de propagande de l'U. C. C.

PROGRAMME DES ASSEMBLÉES

Le Bureau diocésain de l'Union catholique des Cultivateurs organise une campagne de propagande dans la région de Chicoutimi-Lac St-Jean et Roberval.

M. Thuriel Belzile, du Bureau central de Montréal, est le conférencier et traite particulièrement de la Mutuelle-Vie de l'U. C. C.

Les cultivateurs ont un grand intérêt à ces conférences. M. l'Aumônier diocésain de l'U. C. C., accompagnant M. Belzile, Hier il y eut conférence à Bagotville, et, cet après-midi, à Laterrière.

Voici le programme de ce soir et des jours suivants: Ce soir, à 7 h. 30, à Chicoutimi. Vendredi, le 29, à 1 h. 30 de l'après-midi, à St-Charles-Borromée, et à 7 h. 30, du soir, à Jonquière.

Samedi, le 30, à 1 h. 30 de l'après-midi, à St-Ambroise, et à 7 h. 30 du soir, à St-Honoré. Dimanche, le 31 octobre, après la messe, à Hébertville Village, à 2 h. 30, de l'après-midi, à Hébertville-Station et à 7 h. 30, le soir, à St-Cœur-de-Marie.

Lundi, (jour de la Toussaint), le 1er novembre, après la messe, à St-Gédéon; à 2 h. 30 de l'après-midi, à Ste-Croix et à 7 h. 30, à St-Jérôme.

Mardi, le 2 novembre, après la messe, à Chambord, et à 7 h. 30 du soir, à Mistassini. Mercredi, le 3 novembre, à 1 h. 30 de l'après-midi, à Albanel et à 7 h. 30 du soir, à Normandin.

Jeudi, le 4 novembre, à 1 h. 30 de l'après-midi, à St-Prime, et à 7 h. 30 du soir, à St-Félicien.

Recorder à Arvida

Le dernier numéro de la "Gazette Officielle", annonce la nomination de M. l'avocat Jean Pelletier, avocat de Chicoutimi, comme recorder de la Cité d'Arvida.

Feu Mme A. Giguère

Est décédée subitement à St-Prime, Mme Albany Giguère. Son service eut lieu vendredi matin à St-Prime.

Sincères sympathies à la famille en deuil.

Feu M. Thomas Girard

Le 20, décédait à Laterrière, M. Thomas Girard, âgé de 88 ans et quelques mois.

Il était un des plus vieux citoyens de Laterrière. Ses funérailles ont eut lieu samedi matin.

Sincères sympathies à la famille en deuil.

Propagez le journal régional

Carnet Social

M. et Mme J.-C. Lamontagne sont de retour d'une promenade au Lac-St-Jean.

M. et Mme J. Boudreault, de Roberval, ont passé quelques jours à Chambord chez leur fils, M. le Dr Wilfrid Boudreault.

M. et Mme Joseph Morin, de Jonquière, ont passé le dimanche à Chicoutimi.

M. et Mme Jos. Angers, de Jonquière, sont revenus mardi de St-Joseph-d'Alma.

M. et Mme Joseph Lamontagne, de Normandin, sont venus à Chicoutimi et à Jonquière, en fin de semaine.

Samedi, le 9 octobre, en la Cathédrale de Chicoutimi, a été béni dans la plus stricte intimité le mariage de Mlle Cécile Couture, fille de M. et Mme Emile Couture, de cette ville, avec M. Philippe Gagnon, également de cette ville.

Jonquière, D.N.C. — Mlle Gertrude Gagnon est de retour d'un voyage de quelques jours à St-Joseph-d'Alma.

M. Théo. Boulianne, de Port-

Alfred, était à Jonquière en fin de semaine.

M. Ls-Ph. Larouche était à Chicoutimi, la semaine dernière.

M. Grégoire LeBlanc a passé la fin de semaine à Lebeau.

Mlle Georgette Gagnon, de Chicoutimi, était à Jonquière, la semaine dernière.

M. Rosaire Ouellet est de retour d'un voyage d'une quinzaine de jours à Québec.

M. William Hall était en voyage d'affaires à Montréal, la semaine dernière.

M. Ls-Ph. Savard, de Chicoutimi, a passé la fin de semaine à Jonquière.

M. J.-A. Dion était de passage à Chicoutimi, la semaine dernière.

M. Charlemagne Tremblay est allé à Chicoutimi, samedi dernier.

Mlle Rita Malais et Georgette Luchance étaient de passage à Chicoutimi la semaine dernière.

M. Edmour Harvey et M. Lorenzo Tremblay ont passé une quinzaine à Québec.



..Moyen remarquable pour aider à EVITER les rhumes

A la moindre irritation du nez, au moindre reniflement, mettez du Vicks Va-tro-nol — quelques gouttes seulement dans chaque narine. Employé à temps, il aide à éviter complètement bon nombre de rhumes.

VICKS VA-TRO-NOL

Beau succès du congrès des Chevaliers dimanche

A St-Joseph-d'Alma

communisme pour ne pas hésiter à être bien convaincus que ce régime est faux et désastreux. C'est à ce régime, dont on cherche à cacher la véritable nature, que l'on voudrait faire adhérer les ouvriers catholiques. Il a été dit et redit qu'il n'est pas permis à des catholiques d'adhérer au régime communiste qui est contre la propriété, contre la famille et contre la religion. Nous devons le savoir et le faire savoir charitablement à ceux qui nous entourent, nos frères, ceux qui semblent être les plus exposés à se laisser entraîner dans l'erreur, en raison des misères et des privations qu'ils peuvent endurer. Aidons les patiemment à se convaincre qu'ils ne trouveront pas dans le communisme un remède à leurs maux, afin qu'ils n'hésitent pas à tourner le dos aux invitations qu'ils pourraient recevoir.

Il ne faut pas oublier que la première chose à faire pour que notre action catholique soit efficace — car lutter contre le communisme est de la véritable action catholique — c'est d'agir sincèrement et de donner l'exemple d'une bonne conduite en toutes circonstances.

Le Dr Duguay, député à la Législature de Québec et confère du Dr Massicotte, remercia ce dernier très aimablement et il encouragea l'assistance à suivre les directives énoncées.

Monsieur Raymond Arès, Secrétaire d'Etat, officier d'honneur et représentant officiel du Député d'Etat, M. Faguy, après avoir complimenter tous les Conseils de la région de leur bonne administration et leur bon travail, donna des instructions sur les mots d'ordre à exécuter, et il donna aussi de précieux conseils aux officiers pour les aider à

trouver le succès dans toutes leurs activités.

Le secrétaire d'Etat, M. Arès, venait pour la deuxième fois les chevaliers du District no 12, et il leur est visiblement très sympathique. C'est le Grand-Chevalier du Conseil de St-Joseph-d'Alma, M. Isidore Barrette qui remercia le Secrétaire d'Etat et qui lui promit, au nom de tous, que les Chevaliers sauraient mettre en pratique ses conseils et ses directives.

La séance de l'après-midi fut suivie par la bénédiction du Sacrement à laquelle assistèrent pieusement tous les congressistes, dans l'Eglise de St-Joseph-d'Alma.

À six heures, eut lieu une réception chaleureuse et charmante préparée pour tous les officiers du District no 12, dans une des salles du Conseil 2722, décorée avec le meilleur goût et d'une façon très accueillante.

Et la journée se termina par un dîner intime servi à l'hôtel Union pour tous les officiers et plusieurs hôtes d'honneur.

À l'issue de ce dîner présidé par le Député de District, le Dr Massicotte, les Grands Chevaliers des six Conseils du District no 12, furent appelés à donner un rapport détaillé des activités accomplies par leurs conseils respectifs au cours du terme 1936-37.

Voici les noms des Grands Chevaliers et des Conseils respectifs qu'ils dirigent:

Le notaire C.-E. Boivin, Gr.-Chev. du Conseil 1989 de Chicoutimi.

Le Dr L.-P. Savoie, Gr.-Chev. du Conseil 2442 de Roberval.

M. Willie Duchesne, Gr.-Chev. du Conseil 2595 de Kéogami.

M. Isidore Barrette, Gr.-Chev. du Conseil 2722 de St-Joseph-d'Alma.

M. Joseph Angers, Gr.-Chev. du Conseil 2756 de Jonquière.

M. Frank Reid, Gr.-Chev. du Conseil 2762 de Baie des Ha! Ha!

Les rapports furent présentés d'une façon très intéressante par tous ces Grands-Chevaliers qui firent d'excellentes suggestions propres à augmenter encore les succès, dans l'avenir.

L'énumération des nombreuses activités charitables, religieuses, sociales et sportives ont démontré, à l'évidence, que les Chevaliers de Colomb du Saguenay ont fait des œuvres méritoires au cours de la dernière année colombienne et ils sont résolus, plus que jamais, à multiplier leurs activités et à exercer une bonne influence dans la société, par une participation plus intense à l'Action catholique. Ils veulent sincèrement donner le bon exemple et devenir de meilleurs catholiques en étant de meilleurs Chevaliers de Colomb.

Mariages à Jonquière

Jonquière, D.N.C. — M. Paul-Emile Castonguay, fils de feu Pierre Castonguay et de dame Anna Lepage, avec Mlle Lucile Morin, fille de M. Israël Morin, et de dame Marie-Rose Morneau.

— M. François-Xavier Tremblay, de Kéogami, fils de M. Adélaïde Tremblay, avec Mlle Marie-Rose Corneau, fille de M. Edgar Corneau et de dame Marie-Louise Dallaire.

— M. Joseph-Edmond-Paul-Etienne Otis, de Jonquière, fils de M. Thomas Otis et de feu Marie-Houde, avec Mlle Marie-Marguerite-Laurette Blackburn, fille de M. David Blackburn et de dame Cédulie Bouchard.

A LA CONSULTATION

— Vous ne fumez pas?

— Non, docteur.

— C'est dommage, car je vous aurais interdit de fumer, cela vous aurait guéri.

L'ELEVAGE DU VISON DANS LA REGION

La visonnière de Clairval au Portage-des-Roches

Le progrès moderne, nos usines à papier, et le bois qu'elles couronnent contribuent chaque année à reculer les frontières de la zone sauvage.

Chaque année il faut aller plus loin chercher les animaux à fourrure.

Et c'est cela sans doute qui a donné l'idée de l'élevage domestique du renard argenté, du castor, du vison, et d'autres animaux sauvages.

CLAIRVAL LIMITEE c'est le nom de la société d'élevage du vison qui est située sur la route du Portage-des-Roches, à Laterrière.

Des bâtiments, et des cabanes s'élevèrent sur un petit coteau des plus pittoresques sur le bord de la route et de la rivière Chicoutimi. C'est là qu'un personnel de 18 hommes s'occupe des soins multiples, de la nourriture et de l'entretien de cette petite colonie dont le chiffre vous étonnera, il y a exactement 4,500 visons à CLAIRVAL LIMITEE.

Vous serez d'autant plus étonnés quand vous apprendrez qu'en 1927, année qui a marqué les débuts de la visonnière il y avait en tout et pour tout dix femelles et trois mâles.

Monsieur Schooh, directeur, et principal actionnaire de ce centre d'élevage, dirige tout le travail et voit à tous les détails, qui sont nombreux concernant les soins à donner aux visons.

C'est lui qui soigne les sujets malades; ainsi par exemple, lorsque les hommes qui apportent chaque jour la ration à chaque animal, s'aperçoivent que le vison ne grimpe pas au devant de la cage, qu'il est paresseux, qu'il remue peu, c'est un signe de maladie, il est amené à l'infirmerie, qui est un bâtiment séparé avec des cases individuelles, c'est là qu'il est examiné et soigné selon son cas.

Monsieur Schoch nous dit: "Pour soigner le vison il faut le connaître, depuis dix ans je m'en occupe, l'expérience acquise me permet maintenant de déterminer assez bien leur mal et de sauver la plupart des malades."

La nourriture joue le rôle principal dans l'élevage de ces petits animaux sauvages, qui sont essentiellement carnivores; on leur donne des rations combinées, viande, poisson, pain, et d'autres aliments choisis pour que leur organisme s'en accommode, étant donné leur nouveau genre de vie dans une cage.

Monsieur Schoch nous dit encore: j'ai beaucoup amélioré les mélanges des rations; dix années de ce travail, c'est dix années d'expériences constantes avec le seul souci de toujours faire mieux, et c'est à quoi nous nous employons tous, heureusement nous sommes récompensés.

En effet CLAIRVAL LIMITEE est une entreprise à l'heure actuelle qui constitue un bel actif, et dont l'avenir est prometteur; c'est la seule organisation du genre sur le continent Américain et Européen.

Les visons de CLAIRVAL LIMITEE sont des sujets sélectionnés, et des reproducteurs sont expédiés annuellement dans différents pays qui en ont fait la demande, tels que la Finlande, la Norvège, l'Alaska, les Etats-Unis, et même la Chine.

Les femelles ont une portée annuelle de quatre petits en moyenne, ils naissent au début du printemps, et sont tués la même année en novembre, au moment où le poil est le plus abondant.

On les tue par asphyxie avec du monoxyde de carbone, ce qui est simplement le gaz d'échappement d'une auto, les visons sont placés

Noces d'argent

De M. et Mme J.-E. LeMay

Un groupe de parents et d'amis ont célébré récemment, le vingt-cinquième anniversaire du mariage de M. et madame J.-E. LeMay, de cette ville.

La fête, bien qu'intime, fut un magnifique témoignage d'estime et de considération aux jubilaires.

Des souhaits furent exprimés à M. et madame LeMay, au nom de leurs enfants et de leurs parents, par leur fils, M. Lucien LeMay et au nom de leurs amis, par M. Henri Jalbert.

Fleurs et cadeaux furent également présentés à la suite des adresses.

Le lendemain, M. l'abbé Edg. LeMay, frère de M. LeMay, célébra la sainte Messe à l'intention des jubilaires, dans la chapelle de l'Hôtel-Dieu de cette ville. Il était le frère de M. Adrien Villeneuve, du bureau des Douanes, à Chicoutimi. Outre plusieurs autres frères, M. Villeneuve laisse son épouse et un enfant.

Le Progrès offre ses plus sincères sympathies à la famille en deuil.

Feu Patrick Villeneuve

Le notaire Villeneuve était greffier de Kéogami

M. Patrick Villeneuve, notaire et greffier de la ville de Kéogami, est décédé lundi midi, à Jonquière. M. Villeneuve était le beau-frère de M. Jos. Valin, décédé dimanche à l'Hôtel-Dieu de cette ville. Il était le frère de M. Adrien Villeneuve, du bureau des Douanes, à Chicoutimi. Outre plusieurs autres frères, M. Villeneuve laisse son épouse et un enfant.

Le Progrès offre ses plus sincères sympathies à la famille en deuil.

LES PIEDS DES DANSEURS

Demeurent Souples, Sèges et Frais Lorsque Frictionnés avec le



Agents vendeurs: Harold F. Ritchie & Co., Limited, Toronto.

J'AVAIS HORREUR DE LAVER LA VAISSELLE

MAIS CE N'EST PLUS RIEN DU TOUT DEPUIS QUE J'AI DECOUVERT COMMENT OXYDOL LIQUEFIE MAGIQUEMENT LA GRAISSE.

LA VAISSELLE SEMBLE PRESQUE SE LAVER ELLE-MÊME! ET LES VERRES DEVIENNENT D'UNE PROPRETE ETINCELANTE.

LE TRAVAIL ENTIER NE PREND QUE LA MOITIE DU TEMPS — ET OXYDOL EST PLUS AGREABLE AUX MAINS!

• Au prix de plus de \$1,000,000, la science vous apporte maintenant OXYDOL, un nouveau savon étonnant. Il enlève la graisse 25% plus vite que des savons moins modernes! Un rapide nettoyage et les verres étincellent comme des bijoux.

• Et pourtant, OXYDOL est si facile à manipuler que des milliers de personnes ne veulent rien user d'autre.

Essentez "Rue Principale" Excitant, nouveau programme français chaque jour, de lundi à vendredi. Station CKAC à 2 h. 15 de l'après-midi.

pour laver la vaisselle 3 fois par jour. OXYDOL est également économique. Souvent, un paquet dure d'un tiers à une demi-fois plus longtemps que n'importe quel autre savon aussi moderne! Essayez-le pour votre vaisselle dès aujourd'hui! Vous serez heureuse de l'avoir fait.

Marque déposée

Essentez "Rue Principale" Excitant, nouveau programme français chaque jour, de lundi à vendredi. Station CKAC à 2 h. 15 de l'après-midi.

Vente DEJEUNERS D'AVOINE QUAKER POUR LA SANTE-1c

PLUS GRANDE VALEUR ENERGETIQUE par portion que dans 2 OEUFS

Maintenant CHEZ VOS ÉPICIERS!

DÉLICIEUX déjeuners économiques. Riches en vitamine "B", hydrates de carbone, minéraux, protéines et irradiation pour donner la vitamine solaire "D" de santé — exclusif à l'Avoine Quaker.

Quand CHAQUE ONCE de nutrition compte, l'Avoine Quaker est sans égale.

Recherchez cet étrange logo et le nom de l'Avoine Quaker chez vos épiciers.

Un déjeuner d'Avoine Quaker coûte 1c. — Donne une plus grande valeur énergétique que 2 œufs.

L'Avoine Quaker est le déjeuner — Pour Ceux Qui Travaillent le Plus Fort!

Jeune ou vieux, pour le travail physique dur ou pour le jeu, ou pour éviter la fatigue mentale, tout le monde a besoin d'une quantité étonnante de nutrition. L'Avoine Quaker fournit l'énergie dont vous avez besoin pour rester actif sans effort du matin au soir.

Essayez un délicieux déjeuner crémeux d'Avoine Quaker demain. Mangez-en pendant deux semaines. Vous serez émerveillé de voir comme vous vous porterez mieux, comme vous vous sentirez plus heureux.

"Aujourd'hui, nos jumelles Dionne en santé ont eu de l'Avoine Quaker,"

Dr. Allan Roy Drape

Gardien de la santé des fameuses jumelles.

Quick QUAKER OATS

PLUS DE 30 PORTIONS GÉNÉREUSES DANS CHAQUE PAQUET

Mariages à Jonquière

Jonquière, D.N.C. — M. Paul-Emile Castonguay, fils de feu Pierre Castonguay et de dame Anna Lepage, avec Mlle Lucile Morin, fille de M. Israël Morin, et de dame Marie-Rose Morneau.

— M. François-Xavier Tremblay, de Kéogami, fils de M. Adélaïde Tremblay, avec Mlle Marie-Rose Corneau, fille de M. Edgar Corneau et de dame Marie-Louise Dallaire.

— M. Joseph-Edmond-Paul-Etienne Otis, de Jonquière, fils de M. Thomas Otis et de feu Marie-Houde, avec Mlle Marie-Marguerite-Laurette Blackburn, fille de M. David Blackburn et de dame Cédulie Bouchard.

A LA CONSULTATION

— Vous ne fumez pas?

— Non, docteur.

— C'est dommage, car je vous aurais interdit de fumer, cela vous aurait guéri.



Une dame bien connue pour ses Tapis au Crochet dit comment elle obtient ses couleurs artistiques.

"On me demande de partout comment j'obtiens les belles et fraîches couleurs de mes tapis". Ainsi s'exprime Mme S., dont les tapis crochetés ont obtenu plusieurs prix aux expositions internationales. "Je teins moi-même tous mes tapis au moyen des Teintures Diamond. Seule la Marque Diamond m'assure les teintes riches qu'il me faut. J'obtiens avec un seul paquet, plusieurs nuances différentes, parce qu'elles contiennent une plus grande quantité des meilleures anilines."

TEINTURES DIAMOND

FABRICATION CANADIENNE

Attention!

RADIOPHILES

\$108.00

VOICI LE NOUVEAU **RADIO Croiseur Universel 1938 de Westinghouse**

Où il est arrivé, le nouveau Croiseur Universel Westinghouse pour 1938! Le plus beau et le meilleur radio jamais fabriqué. Entrez que nous vous expliquions les nouveaux perfectionnements qui font de cet appareil le plus fiable et le plus précis que vous ayez entendu. Sa richesse de timbre et sa fidélité de reproduction vous étonneront. Le réglage simplifié sur ondes longues et sur ondes courtes est une merveille de génie. Les programmes sont complètement isolés avec une précision sans égale. Et les cabinets de la série des "Chefs-d'œuvre de la radio" feraient la joie du plus fin connaisseur en ébénisterie.

Il y a un radio Westinghouse pour chaque foyer et pour toutes les bourses. Le prix minimum est de \$39.75 et les versements mensuels de quelques dollars seulement. C'est le temps d'échanger ce bon vieux radio contre un Westinghouse 1938 neuf.

LA COMPAGNIE ÉLECTRIQUE DU SAGUENAY

Salle d'Exposition — 127, rue Racine, Chicoutimi.

C.-Émile MORISSETT LIMITEE

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Importateurs de cloches. Ouvrage de menuiserie, bois, moulures.

236, rue Latourelle, QUÉBEC.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

LE DIMANCHE

Il est défendu, le dimanche, de prendre part à des spectacles et à des amusements publics et payants.

Episcopat du Québec (1927)

Union des catholiques

A une époque où les sans-Dieu mènent une campagne furieuse contre le Christ, il nous faut oublier classes, partis, ambitions, rivalités haineuses et tout ce qui nous divise.

S. Exc. Mgr Lamarche.



Après les deux conférences qu'il vient de donner, M. Bourassa semble tout à fait digne du sénat.

C'est ça, prêchons la charité à l'égard des étrangers et tombons à bras raccourcis sur ceux de la maison!

On raconte d'un homme distingué, aujourd'hui disparu, qu'il se rendait fidèlement chaque jour, à la même heure, saluer sa vieille mère.

Un jour qu'il était arrivé quelques minutes en retard et que la vieille maman en marqua du plaisir, il s'excusa disant: "Vous me pardonnez, j'avais chez-moi de gros messieurs qui m'ont retenu plus que je n'aurais voulu."

—Le plus gros messieur, mon fils, c'est sa mère! rétorqua la maman avec humeur.

Au lendemain du congrès communiste de Toronto, les autorités montréalaises ont interdit l'assemblée à laquelle devait parler le député communiste Costes, de Paris, et son ami canadien, Tim Buck.

Voilà qui était bien, très bien.

Il se trouve maintenant des gens, comme l'ineffable Mre Calder, et quelques autres types étranges de quelques autres types étranges de la Ligue des droits de l'homme, pour

Au nom de la Liberté de parole!

Il y a des gens pour qui il ne semble pas y avoir de différence entre le bien et le mal;

des esprits ainsi faits qu'ils reconnaissent au mal et à l'erreur les mêmes droits qu'au bien et à la vertu.

C'est du drôle de monde quand même!

Quand on interdit à un contagieux de fréquenter le dehors et les foules, a-t-on raison oui ou non! Il semblerait sa maladie et contaminerait les autres.

S'il proteste au nom de la liberté de circulation on le regardera comme un imbécile, et s'il veut circuler quand même, on l'enfermera comme un criminel, c'en est un.

PIQUET

LA MINE D'OR DE JONQUIÈRE

En feuilletant le Progrès des années passées, nous avons découvert cette nouvelle qui intéressera encore...

Nous avons donné il y a quelques semaines, d'intéressants détails sur la découverte faite il y a quelques années par les messieurs Brassard, à quelques milles de Jonquièrre.

Nous avons dit que les travaux faits jusqu'à présent ont démontré que cette mine semble renfermer d'immenses richesses.

Au point où en sont rendues les excavations, c'est-à-dire à 70 pieds, le minerai rapporte \$400. à la tonne.

D'après les experts, il n'y a pas de mines plus riches que celle de Jonquièrre.

C'est ce qui a encouragé les propriétaires à pousser l'entreprise avec le plus d'activité possible.

Aujourd'hui, une compagnie régulièrement constituée est formée, avec un capital autorisé de \$200,000. Les lettres patentes sont émises; le livre d'actions est ouvert et ceux qui ont foi en l'entreprise s'empressent de souscrire du capital. Les parts sont de \$100. chacune.

La nouvelle compagnie sera connue sous le nom de Compagnie Minière de Jonquièrre. Le siège de la Compagnie est dans la ville de Chicoutimi.

La première assemblée a eu lieu hier et le bureau suivant a été élu: Président, monsieur Anthime Larouche, de Chicoutimi; vice-président, monsieur Etienne Brassard, de St-Jérôme; secrétaire-général, monsieur David Brassard, de Chicoutimi; directeurs, messieurs Basile Brassard, de Chicoutimi, et Basile Pedneault, de Jonquièrre.

Les travaux commenceront en mai.

Nous souhaitons à la nouvelle compagnie tout le succès que mérite son esprit d'entreprise.

Le Progrès du Saguenay, 27 février 1908.

Et, au nom de la liberté de parole, on ne pourrait empêcher de parler des gens, qui peuvent gêner et contaminer les âmes qui sont plus précieuses que le corps?

PIERRE DUPONT.

Monsieur. — C'est terrible comme tout augmente!

Madame. — A qui le dis-tu! Tiens, le mois dernier, j'ai acheté un service de porcelaine de 24 pièces et, aujourd'hui, il y en a plus de 40!

QUESTIONS DE FRANÇAIS

Y pronom. — J'ai parlé l'autre jour d'y adverbe. Il y a toute sorte de choses intéressantes à observer touchant y pronom personnel. Je cite et résume Ragon. Y remplace à lui, à elle, à eux, à elles, à cela, quand on parle de choses. Ex.: "Dure à jamais le mal, s'il y faut ce remède." (Corneille). "Mes pauvres lettres n'ont de prix que celui que vous y donnez." (Mme de Sévigné)

Même en parlant de personnes ou d'animaux, on peut, par brièveté, employer y s'il est impossible de mettre lui devant le verbe. Ex.: Je pense à lui, ou j'y pense, parce qu'on ne dit pas: je lui pense. "Je te renvoie à l'auteur des satires.—Je t'y renvoie aussi." (Molière).

Y signifiant à cela: "Je n'y contredis point." (Mol.); pour cela: "J'y ferai mes efforts." (Mol.).

Quant à la place qu'occupe y dans la proposition lorsqu'il est accompagné d'un autre pronom, c'est ordinairement la seconde. Ex.: Ne vous y fiez pas; menez-vous-y; mène-ty. Mais, comme on ne peut pas dire: mène-moi-y, (et encore moins, à la canadienne, mène-moi-z-y), on dit tantôt mènes-y moi, tantôt mène-m-y, mets-ty; "Tiens-y toi comme un étranger." (Corn.); "compare-ty." (Pascal).

Quant y suit immédiatement le singulier de l'impératif, on ajoute à cet impératif un s euphonique: vas-y, donnez-y les soins, cueillez-y des fruits. Mais on dira: va y prendre mon manteau, parce qu'ici y appartient à prendre et non à l'impératif.

On aura remarqué que, dans ces divers exemples, y est tantôt adverbe, tantôt pronom.

"Sans nul doute". — Les mots sans nul contiennent deux négations; ils valent donc une affirmation. Affirmation de quoi, dans le cas présent? De doute. On doute quand on dit qu'il n'y a pas nul doute. C'est une erreur de croire que nul et aucun sont synonymes. Nul signifie, au contraire, non ou ne aucun (en latin ne nullus, nullus), c'est-à-dire, non quelque. Sans nul ne donc deux fois. D'où la seule expression française et qui dise ce qu'elle entend dire: sans aucun doute.

Sans nul doute est néanmoins passé dans l'usage, ou plutôt dans l'abus, comme beaucoup d'absurdités. On dit: le peuple fait la langue. Soit, pour le fond. Mais, quand les écrivains l'ont menée à son point de perfection, viennent les écrivains qui la galvaudent.

"Bastinguage", "language". — Cette orthographe vicieuse peut être due, en partie, à l'orthographe anglaise, mais ce qui prête surtout à la confusion, c'est que le son que se rencontre identique dans des mots français d'orthographe différente, comme, précieusement, bastinguage, langage, bagage, gage, gai, etc., — et distingué, fatigué, gué, Guay, langue, longue, etc. Il n'y a qu'un moyen de ne pas confondre et d'écrire toujours les mots exactement, c'est de les voir, les mots, quand ils passent sous nos yeux, et, pour cela, de les regarder, afin de les fixer dans la mémoire visuelle. L'observation habituelle est le seul critère sûr d'une orthographe impeccable. Le français, à cet égard, est capricieux et très souvent irraisonné. Prenez seulement le cas des doubles coes, les ll, ll, les mm, les nn, les pp, les tt, etc. Pourquoi, par exemple, national et rationnel, et cette gageure: rationnel et rationalisme, facile et facilité, d'une part, et, d'autre part, imbécile et imbécillité, échapper et atraper, froter, et tricoter, mourir et nourrir, etc., etc.? Et combien d'autres irrégularités et fantaisies! Il faut en prendre son parti. La seule ressource, je le répète, c'est d'observer et d'observer beaucoup.

Une application immédiate: ... ont vainement échafaudé des hypothèses. Echafaud et échafauder ne prennent qu'un f. — L'analogie me fait penser à un autre mot: échaffourée. Le peuple dit échaffourée, mais ce n'est pas une raison pour l'écrire ainsi.

"Le droit de tous les hommes à gagner leur pain". — Le droit à gagner, cela ne se dit pas. Le droit à, devant un nom, mais le droit de, devant l'infinitif: droit au gain, droit de gagner. J'ai cent fois fait observer qu'on jongle avec les prépositions, notamment à et de, et, chose curieuse, inmanquablement, après le nom droit.

"Pageant". — Les Français n'usent pas encore de ce terme anglais. En attendant, ils disent très bien: figuration, reconstitution, historique, pour désigner ces spectacles, cortèges, défilés, qu'on aime à représenter avec pompe à l'occasion des grands anniversaires.

N. Degagné, pte.

Quelques témoignages

Nous sommes heureux de reproduire, comme un témoignage de leur bienveillance, ce que quelques-uns de nos confrères ont écrit à l'occasion du cinquantenaire du Progrès.

Le 'Progrès du Saguenay'

Le Progrès du Saguenay célèbre le cinquantenaire de sa fondation. Le premier numéro de l'hebdomadaire de Chicoutimi a paru le 18 août 1887. Le Progrès du Saguenay a publié à cette occasion un magnifique numéro spécial de 56 pages.

Nos sincères félicitations et nos meilleurs vœux à notre confrère qui est l'un des hebdomadaires les mieux rédigés et les plus vivants du pays.

La Liberté, Winnipeg.

50e Anniversaire

Nos félicitations à notre confrère de Chicoutimi "Le Progrès du Saguenay", qui célèbre cette année son cinquantième anniversaire de fondation, et lui souhaitons tout le succès qu'il mérite.

"LE COLON" Roberval.

Les cinquante ans d'un confrère

On fête beaucoup les cinquantenaires.

On a bien raison parce qu'ils représentent une date de particulière importance. Les vies sont courtes, surtout celles des journaux. Or, un de nos confrères, "Le Progrès du Saguenay" a trouvé le moyen de franchir le demi-siècle, et de commencer la deuxième étape à une allure qui permet d'espérer qu'il sera un robuste et actif centenaire dans cinquante ans.

Nous nous en réjouissons d'autant plus que jamais vie de journal ne fut plus digne ni plus utile que la sienne.

Ceux qui y ont été mêlés peuvent compter comme de bonnes années celles dépensées à son service, et Mgr Lapointe doit se sentir aujourd'hui profondément heureux de voir si florissante, une oeuvre à laquelle il s'est donné avec tant de cœur.

"Le Progrès du Saguenay" occupe un point stratégique dans la région essentiellement canadienne-française où il rayonne.

Nous souhaitons qu'il grandisse et fasse bénéficier encore longtemps le "royaume du Saguenay" de sa bienfaisante influence.

L'Action Catholique. J. D. Le Journal.

Pour les connaisseurs

THE "SALADA"

A notre confrère le 'Progrès du Saguenay'

Le Progrès du Saguenay, le vaillant hebdomadaire de Chicoutimi célèbre aujourd'hui même ses noces d'or.

La fête qui se déroule au Progrès du Saguenay a débuté ce matin par une messe d'actions de grâces. Justement, les directeurs de cette belle oeuvre du journal catholique ont su donner à cette journée de réjouissance le sens véritable qui lui convient en faisant d'abord monter vers le Maître leurs premiers mots de remerciements.

Au cours de ces cinquante années d'existence, le Progrès du Saguenay a crânement travaillé au perfectionnement spirituel et temporel de la région qu'il dessert. Soutenant des oeuvres d'action catholique, propagateur des saines doctrines, toujours soumis aux directives de l'autorité ecclésiastique, il a largement fait honneur à la cause de la presse diocésaine. Nous lui devons des félicitations; nous sommes également heureux de lui offrir nos vœux de longue vie et de succès continu dans la poursuite de l'idéal qu'il a fait sien.

PAUL L'ECUYER. (Suite à la 8e page)

À MESSIEURS les MEMBRES du CLERGÉ

Nous venons de recevoir une pièce de MELTONS, drap français fait spécialement pour la confection de vos paletots d'hiver.

Nous avons marqué le prix à \$22.50 afin d'intéresser tous les membres du clergé.

Soyez fiers de porter un chaud vêtement fait dans un atelier local.

Atelier et Bureaux des VÊTEMENTS LAFLAMME 219, rue Racine - Tél. 525 - CHICOUTIMI

Cartes professionnelles

AVOCAT

Tél. Bureau 299 C. P. 77
Tél. Rés. 222

Roland Angers
B.A., L.L.L.
AVOCAT-BARRISTER
Ancien bureau de
Mtre Elzéar Lévesque
Chicoutimi, P. Q.

ARCHITECTES

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
Edifice Giroux, rue Racine
CHICOUTIMI, QUÉ.
— TÉL. 356 —

CHIROPATICIEN

J.-F.-A. De Jordy
CHIROPATICIEN
Heures de bureau:
10 à 12 am.
2 à 5 — 7 à 8 p.m.
SAMEDI:
10 à 12 am. — 2 à 6 p.m.
A domicile par appointement.
Coin Racine et Morin — En face
du théâtre Capitale — Tél.: 650

CLINIQUE ST-FRANÇOIS
301, RUE RACINE, — CHICOUTIMI, — TÉL. 941
Chirurgie générale - Cas de maternité - Médecine générale.

RAYON X

DR F.-A. DUMAS,
MÉDECIN EN CHARGE
Ex-interne des hôpitaux de Paris

DR HENRI-R. DE ST-VICTOR,
ASSISTANT-MÉDECIN-CHIRURGIEN
8, AV. BÉGIN
TEL. BUREAU ET RÉSIDENCE: 542

Sous la surveillance de Gardes-Malades graduées
Chambres privées ou semi-privées

L'Hôtel WINDSOR est situé au cœur de la ville de Montréal...

Tout près des deux grandes gares, Bonaventure et Windsor, cette hôtellerie renommée se trouve en même temps à deux pas des théâtres, des cinémas et des grands magasins.

Le WINDSOR, — rue Peel, un peu au sud de la rue Ste-Catherine — est l'endroit idéal où se retirent les voyageurs qui veulent se distraire et les dames ou jeunes filles qui veulent magasiner.

Les touristes qui viennent à Montréal en auto ont au "Windsor" toutes les facilités pour y remiser leur voiture, et la faire réparer au besoin, dans l'immense garage attenant à l'Hôtel.

L'HÔTEL WINDSOR
Rue Peel, près de la rue Ste-Catherine
Face au Square DOMINION, Tél. PLATEAU 7181

LA CIE INDUSTRIELLE DE CHICOUTIMI

— Grande Spécialité de Meubles —

421, RUE RACINE — TÉL. 187

POUR LES MARIÉS DE NOVEMBRE

Les mariés de NOVEMBRE sont cordialement invités à venir faire leur choix parmi les différents styles de CHAMBRE A COUCHER. — La fabrication est garantie, longue durée, prix raisonnables.

CHAMBRE A COUCHER telle qu'illustrée en noyer plaqué, fabrication solide, nouveau style à bords arrondis, fabriquée par nous-mêmes, glaces hexagones. L'ameublement composé de 5 morceaux tel que la vignette.

\$109.00

12 autres modèles de Chambre à Coucher fini noyer, 4 morceaux. Prix à partir de.... **\$49.50**

Pour votre Chesterfield, Salle à diner, Radio De Forest Crosley, Tapis, Prélart, Fauteuils, Laveuse électrique, etc. — Adressez-vous à LA CIE INDUSTRIELLE, vous aurez un beau choix de meubles modernes, et vous paierez toujours les prix les plus raisonnables.

La semaine provinciale

L'Université de Montréal

L'hon. M. Duplessis a annoncé lundi que le gouvernement vient de régler le problème de l'Université de Montréal pour cette année. On se souvient qu'au mois de mai, un comité d'étude a été formé pour étudier ce problème et faire des suggestions au gouvernement. Le comité a présenté un rapport préliminaire dans lequel il déclare qu'il faudrait pour cette année une somme de \$423,000. Le gouvernement a décidé de donner immédiatement une somme de \$250,000. Pour la balance, l'Université signe un billet garanti par le gouvernement.

Le comité d'étude continuera son travail afin de trouver pour l'avenir une solution définitive.

Les travaux de chômage

Le Premier Ministre a fait une importante déclaration, ces jours-ci, au sujet des travaux de chômage:

"Depuis que nous sommes au pouvoir, dit-il, nous avons exprimé aux autorités fédérales l'opinion que le chômage est une question nationale et fédérale. Cette opinion a été exprimée avant les élections fédérales de 1935 par les ministres actuels du cabinet de M. King. Le chômage est une question fédérale parce qu'il atteint toutes les provinces. Ottawa a tous les pouvoirs nécessaires pour taxer et ses pouvoirs sont beaucoup plus étendus que ceux des provinces. Ses pouvoirs, en matière de taxation, sont presque illimités. Depuis que nous sommes au pouvoir, nous avons toujours offert au gouvernement fédéral la plus entière coopération pour régler ce problème.

"Nous sommes d'opinion que les secours directs devraient être remplacés par des travaux. Beaucoup de travaux pourraient être effectués à l'avantage de la province et du pays. Et ce faisant, on ferait un bon placement.

"Les secours directs devront disparaître dans un avenir rapproché dans la province de Québec. Ottawa en tant qu'il est concerné devrait exécuter les obligations qui lui incombent. Les municipalités n'ont pas les moyens de continuer les dépenses occasionnées par les secours directs. Les petits propriétaires doivent être soulagés sans délai.

Commission d'enquête

Le Premier Ministre a eu une longue entrevue, la semaine dernière, avec le juge Newton Rowell, président de la commission royale qui fait enquête sur

les relations entre les provinces et le Dominion. L'hon. M. Duplessis a assuré le président de la commission de son entière coopération. Le juge Rowell a annoncé que les enquêteurs siégeront à Québec au mois de février. Le gouvernement Duplessis profitera de cette occasion pour demander toute la latitude dont notre province a besoin.

M. Eugène L'Heureux écrivait récemment à ce sujet: "Il est important que le véritable point de vue de notre province en ces questions soit exposé aussi complètement et aussi fidèlement que les autres, si nous voulons éviter d'avoir à regretter, mais trop tard, une action fédérale contraire à nos intérêts et à nos aspirations."

Les circuits d'hiver

Cette année encore, le département de la voirie entretiendra plusieurs circuits de routes d'hiver. Le projet comprend actuellement trois grands réseaux, formant un total de 567 milles, dont 416 dans le district de Montréal, 137 dans celui de Québec, et 15 milles à Chicoutimi. Les conditions sont les mêmes que l'an dernier. Les municipalités devront payer \$125 pour chaque mille, et le gouvernement paiera la balance.

Forté diminution du chômage

C'est la province de Québec qui a enregistré depuis un an la plus forte réduction du nombre des chômeurs.

Au mois de juillet 1936, le nombre des sans-travail reconnus était de 83,156, tandis qu'il était en juillet 1937, de 53,848. C'est là une diminution de 30 pour cent.

Ces chiffres sont fournis par la Commission Nationale de Placement. Ils indiquent encore que dans la ville de Québec, le nombre de chômeurs est tombé de 5,493 à 3,949.

Le gouvernement provincial voudrait mettre fin de façon définitive au chômage, en entreprenant de grands travaux publics, avec l'aide du fédéral. Le nombre des secours est diminué aussi de façon considérable. L'abolition complète des secours directs, en les remplaçant par du travail, serait un magnifique acheminement vers la prospérité.

Les mines

Le ministre des Mines, l'hon. M. Onésime Gagnon est parti dimanche pour l'Abitibi où il visitera les 21 mines d'or et de cuivre qui sont en opération

Le Parc National

Le Parc National des Laurentides, qui vient de terminer une saison très fructueuse, a reçu cette année 338 visiteurs de plus qu'en 1936.

Les amateurs de pêche qui ont séjourné dans les camps du parc cet été sont au nombre de 2,200, dont 1,078 Canadiens et 1,122 Américains. En outre, 5,000 visiteurs se sont arrêtés au ralais.

Parmi les étrangers de marque qui ont campé dans les Laurentides, il y a Son Excellence M. Georges Aikon, gouverneur de l'Etat du Vermont qui a fait un séjour d'une semaine.

Une école de reliure

En vertu d'une décision de l'hon. M. Albiny Paquette, un atelier-école de reliure sera fondée à l'École Technique de Montréal. M. Philippe Beaudoin, relieur d'art, ancien boursier du gouvernement provincial, en France aura la direction de cette école. On s'occupera d'abord de former des ouvriers-relieurs et plus tard, des relieurs d'art. Le cours durera environ cinq ans. Cette école sera la première du genre dans notre province.

Lettre au "Progrès"

Chicoutimi, 24 octobre 1937.

Le Progrès du Saguenay, Chicoutimi, P. Q.

M. le Directeur,

Il serait souhaitable qu'une liaison s'établisse entre tous les gens de la cité de Chicoutimi et de la région qui étudient le Crédit Social; ses amis et ses adversaires.

Ce système monétaire n'a pas été appliqué, il est encore à la phase de l'étude. C'est donc le moment opportun pour ceux qui, l'ayant étudié ou croyant le connaître, lui ont trouvé quelques lacunes ou autres défauts de formuler leurs objections. C'est de l'exposition des idées adverses et amies que jaillira la lumière qui permettra d'apprécier le Crédit Social à sa juste valeur.

A cette fin je vous demande respectueusement de communiquer avec l'une ou l'autre des personnes suivantes:

M. Aimé Simard, comptable, 95, rue Lorne, Chicoutimi-Ouest.

M. Philippe Tremblay, 34, avenue Sainte-Anne, Chicoutimi-Centre.

M. L.-René Lagacé, avocat, 97, rue Racine, Chicoutimi-Est.

Aux personnes qui désirent avoir une idée générale, condensée, exacte du Crédit Social je conseille la lecture de l'opuscule intitulé: "Les propositions du Crédit-Social".

Vous pouvez vous le procurer pour 25c aux librairies ou en communiquant avec les personnes ci-dessus désignées.

En écrivant ces lignes, je crois accomplir une tâche inhérente à la charge que j'ai consenti d'occuper provisoirement.

Merci de votre hospitalité.

PHILIPPE TREMBLAY,
Président du Cercle d'étude
du Crédit Social de Chicoutimi.

Honneur au mérite

Mlle Simone Gauthier, institutrice au couvent de St-Joseph-d'Alma, vient de recevoir, par l'entremise de M. l'inspecteur Lorenzo Côté, une prime de \$20.00 pour succès dans l'enseignement.

Nos sincères félicitations.

dans cette région. Il est accompagné du directeur du service des mines, M. A.-O. Dufresne.

La saison au Parc National

Le Parc National des Laurentides, qui vient de terminer une saison très fructueuse, a reçu cette année 338 visiteurs de plus qu'en 1936.

Les amateurs de pêche qui ont séjourné dans les camps du parc cet été sont au nombre de 2,200, dont 1,078 Canadiens et 1,122 Américains. En outre, 5,000 visiteurs se sont arrêtés au ralais.

Parmi les étrangers de marque qui ont campé dans les Laurentides, il y a Son Excellence M. Georges Aikon, gouverneur de l'Etat du Vermont qui a fait un séjour d'une semaine.

Une école de reliure

En vertu d'une décision de l'hon. M. Albiny Paquette, un atelier-école de reliure sera fondée à l'École Technique de Montréal. M. Philippe Beaudoin, relieur d'art, ancien boursier du gouvernement provincial, en France aura la direction de cette école. On s'occupera d'abord de former des ouvriers-relieurs et plus tard, des relieurs d'art. Le cours durera environ cinq ans. Cette école sera la première du genre dans notre province.

Les vœux du congrès de l'U.C.C.

Chicoutimi, 24 octobre 1937.

Voici la liste des vœux exprimés par les congressistes de l'U.C.C. à Montréal, mercredi et jeudi de la semaine dernière:

- 1—La nomination d'inspecteurs régionaux pour la mise à exécution de la loi concernant les mauvaises herbes.
- 2—L'achat dans chaque région de grains de semence nécessaires à la colonisation.
- 3—L'achat en coopération des machines agricoles.
- 4—Que l'on emploie pour les travaux de chemins, dans certains cas, les cultivateurs avec chevaux à la place des camions.
- 5—Que l'on crée des marchés ouverts dans les villes fermées.
- 6—Que l'article 2157B du Code civil de la province s'étende à tous les privilèges et hypothèques inopérants depuis 50 ans.
- 7—L'amendement des lois sur les successions.
- 8—Exiger le dépôt du certificat du percepteur du revenu au bureau d'enregistrement plutôt que son enregistrement au long.
- 9—Demande est faite au gouvernement provincial d'étudier les lois d'enregistrement et de voir si c'est possible de les remplacer par le système Torrens.
- 10—Que demande soit faite au gouvernement provincial de faciliter l'obtention des grains de semence.
- 11—Qu'une meilleure surveillance sur nos routes soit faite au sujet du camionnage le dimanche et qu'on respecte le jour du Seigneur sur les travaux de voirie.
- 12—Que tout propriétaire d'une automobile ou d'un camion soit obligé de posséder une assurance garantie.
- 13—Que le gouvernement fédéral décrète un seul poids légal pour la mise en sacs des engrais alimentaires.
- 14—Que l'on organise en Abitibi une zone contre la tuberculose, d'avortement épidémiologique, et la mammité.
- 15—Que l'on étudie les moyens d'établir un meilleur système de taxation dans les campagnes et qu'un représentant des cultivateurs organisés fasse partie de la commission nommée à cette fin.
- 16—Que l'on permette au père de famille qui porte déjà un permis de chauffeur d'automobile d'obtenir pour \$1 un permis pour sa femme et pour chacun de ses enfants.
- 17—Que le gouvernement de Québec soit respectueusement prié de proposer, à la prochaine session de la Législature, une loi spéciale sur le gage agricole, analogue à celle adoptée dans les autres provinces du Canada et dans les autres pays et s'inspirant des meilleurs principes consacrés par l'expérience acquise.
- 18—Que demande soit faite, par les présentes, à l'honorable ministre de l'Agriculture, du gouvernement provincial, de nommer une commission spéciale pour faire l'étude de nos lois coopératives et sur rapport de cette commission de faire adopter par la Législature, à sa première session, une législation absolument adéquate à tous les besoins de la classe agricole du Québec.
- 19—L'U.C.C. proteste contre la nomination de fonctionnaires fédéraux et provinciaux unilingues dans Québec.
- 20—Le congrès demande au gouvernement d'organiser dès la prochaine session un crédit agricole à l'usage des coopératives agricoles.
- 21—Une résolution du congrès demande au bureau central de l'U.C.C. d'organiser dans le plus court délai possible, un service de comptabilité, de propagande et d'inspection des organisations coopératives agricoles.
- 22—Qu'une refonte complète

Décès à Jonquière

Jonquière, D.N.C. — Est décédé...

M. François Gravel, époux de dame Rose-Anna Gaudréault, âgé de 62 ans et 2 mois.

Le 22, est décédé Monsieur Armand Hudon, fils de feu Jean-Baptiste Hudon et de dame Louise Soucy. M. Hudon était âgé de 24 ans.

Le 22 également, est décédé M.

Le 22 également, est décédé M.

soit faite de la loi actuelle qui régit les cours d'eau et que les cultivateurs soient largement représentés dans le comité qui sera chargé de ce travail.

23—Que le gouvernement provincial continue à payer le même octroi que dans le passé sur la pierre à chaux et qu'il accorde un octroi aux cultivateurs qui charroient de la terre noire ou de la glaise en vue d'amender des terres légères.

24—Demande est faite au gouvernement provincial d'accorder comme autrefois un octroi pour la construction des remises à fumier là où il n'en existe pas.

25—Demande est faite au gouvernement fédéral de rendre obligatoire l'heure solaire pendant la saison d'été.

26—Demande est faite au gouvernement pour qu'il fasse les enquêtes nécessaires pour enrayer la maladie de la mammité et qu'il paie les dépenses d'un troupeau laitier atteint de cette maladie.

27—Demande est faite au ministre de l'Agriculture de faire enquête sur le prix de revenu des engrais chimiques et de faire pression auprès des compagnies pour les forcer à baisser leurs prix et à donner un crédit aux cultivateurs.

28—Demande est faite au gouvernement pour que soient indemnisés les cultivateurs dont le troupeau est atteint d'avortement épidémiologique.

29—Demande est faite au gouvernement pour qu'il favorise davantage de ses octrois ceux dont les terres ont besoin d'égoutement.

Marcel Tremblay, enfant de M. Joseph Tremblay et de dame Marie-Ange Fleury, à l'âge de 5 ans et 6 mois.

Aussi Gaston Corneau, enfant de M. Lorenzo Corneau et de dame

Diane Corneau, âgé de 4 mois.

Le Progrès offre ses plus vives sympathies aux familles éprouvées.

Encouragez nos annonceurs.



L'homme qui néglige ses forces les perd...

Messieurs, n'allez pas croire que vous êtes invulnérables. Les champions d'hier ne sont-ils pas les vaincus d'aujourd'hui? Malgré votre structure solide, vos forces s'épuisent, votre énergie diminue, vos muscles perdent de la vigueur à la faveur du surmenage, des imprudences, des oublis. Pensez donc un peu à votre santé. Par le simple emploi des PILULES MORO, recommandées dans les cas de: faiblesse, manque d'appétit, fatigue habituelle, nervosité, épuisement, douleurs de dos ou de reins dues à l'épuisement, vous pouvez conserver vos forces et une inépuisable vigueur.

"Depuis plusieurs années, je travaillais dans une boutique et je suis devenu épuisé. Je souffrais du mal de reins causé probablement par une débilité générale. On me conseilla les PILULES MORO. J'en ai fait usage durant plusieurs mois et j'ai beaucoup renforcé et mes malaises ont tous disparus depuis. Je travaille fort aujourd'hui et je ne m'aperçois plus jamais de douleurs aux reins. Je jouis d'une bonne santé et j'attribue cela au traitement des PILULES MORO. Je certifie n'avoir reçu aucune rémunération pour le témoignage ci-dessus ni aucune promesse de recevoir quoi que ce soit en argent ou autrement, directement ou indirectement; en donnant ce témoignage, je le fais dans le seul but de rendre service à des hommes malades comme je l'ai été."

(Signé) — ZENON ROY, Princeville, P. Q.

Témoin (Signé) — Y. P.

Pilules Moro, par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Cie Médicale Moro, 1566, rue S.-Denis, Montréal.

ANNONCES CLASSIFIÉES

TARIF

Un sou le mot, minimum 35 sou

Naissances, fiançailles, mariages, services funéraires, remerciements pour sympathies, etc.: 50 sous par insertion suivant la forme ordinaire.

Toutes les annonces doivent nous parvenir au plus tard le mercredi pour publication le lendemain.

Conditions de paiement: comptant. Annonces facturées chargées le double.

À LOUER

Grande chambre à louer avec usage de téléphone. S'adresser 2, Avenue du séminaire, Chicoutimi.

ON DEMANDE

AGENT. — On désire trouver un agent exclusif à Jonquière, Kenogami, Alma, Roberval et Dolbeau, pour vendre Eau de Javel "Saguénay". Écrire à J. & Wells & Cie, Chicoutimi.

HOMMES DEMANDES. — Vous gagnez honorablement votre vie avec une agence Familix, 750 vendeurs recrutés dans tout le territoire. Proposition avantageuse. Pas de risque. Ligne de 200 produits indispensables et garantis. Pour détails et catalogue gratis: FAMILIEX, 570, St-Clément, Montréal.

PERSONNEL

HOMMES! PRENEZ VIGUEUR! Les nouveaux comprimés OXTREX contiennent les fortifiants de l'huile d'olive et autres stimulants. Une dose fortifie l'organisme, les glandes et le sang. Sinon satisfait, fabricant remet le prix — somme payée. À acheter, écrire à Chicoutimi Medicine Co.

À VENDRE

A VENDRE. — Voiture de boulanier, 2 show-cases de 6 et 8 pieds. S'adresser à Jean Angers, 241, rue Racine, Chicoutimi. Tél: 644.

A VENDRE. — Un lit en fer, gros tuiles, avec sommier à ressorts, grandeur 1 personne; 1 divanette; 1 bureau (roll desk). S'adresser au Magasin de la Laine—Mme Ribaud, 258, rue Racine, Chicoutimi. Tél. 828.

FOURNAISE A VENDRE. — Fournaise à air chaud, avec grille pour petit charbon, en parfaite condition. À vendre à bas prix. S'adresser à Alphonse Desbarats, 27 av. Labrecque, Chicoutimi, 14, 104.

LOT DE TERRE À VENDRE

Un lot de terre de 107 acres, avec environ 15 acres de terre en culture. Prix avantageux pour acheteur sérieux. S'adresser à nos bureaux.

Soirée

Lundi, le 18 octobre, se réunira à la résidence de M. et Mme Henri Belley un groupe de parents et d'amis à l'occasion du 28ième anniversaire de naissance de Mme Henri Belley. Étaient présents: M. et Mme Henri Belley, M. et Mme Xavier Brassard, ainsi que les nouveaux mariés, M. et Mme François Brassard, M. et Mme Lorenzo Rivin, M. et Mme René Brassard, M. et Mme Jean-Marie Bédard, M. et Mme Napoléon Bédard, M. et Mme Gustave Girard, M. et Mme Lucien Brassard, de Port-Afred, M. et Mme Pierre Tremblay, de Latérière, M. et Mme Joseph-Emile Brassard, de Jonquière; Milles Antoinette Brassard, Héléna Ida Belley, Marie et Madeleine Brassard, de Jonquière, Marie-Paule et Marie-France Tremblay, Rose-Anna et Ariane Girard, Lorette et Bertha Brassard, Cécile et Lucie-Anna Potvin, toutes de Latérière; MM. Abel et Liboire Brassard, Charles-Edouard Girard, Jean-Victor Gaudréault, Emile Tremblay, Louis-Joseph Potvin, M. St-Gelais, Jean-Joseph Claveau, Rosaire Tremblay, de Jonquière, et plusieurs autres.

Pendant la soirée il y eut divers amusements. Mme Henri Belley recut de la part de ses nombreux parents et amis de beaux cadeaux et en plus une bourse. A minuit, un succulent goûter fut servi. On gardera le plus agréable souvenir de cette charmante soirée.

Les sténographes et les aspirants!

seront enchantés de savoir que nous venons de recevoir les livres suivants que nous tiendrons en magasin à l'avenir. Venez faire votre choix.

- | | |
|---|--------|
| EN FRANÇAIS | AUTEUR |
| La Sténographie Perrault-Duployé, par Denis R. Perreault | |
| Cours Supérieur de Sténographie, par Denis R. Perreault | |
| 2,500 Abréviations Sténographiques, par Denis R. Perreault | |
| Sténographie Duployé-Cusson, par Cusson-Mackay | |
| Sténographie Duployé-Cusson, par L. A. Cusson | |
| La Sténographie Bilingue (Théorie et Pratique), Les Frères des Ecoles Chrétiennes | |
| La Sténographie Bilingue (Livre du Maître), Les Frères des Ecoles Chrétiennes | |
| Sténographie Gregg, R. J. Denecal, O.M.I. | |
| Sténographie Duployé (méthode Élémentaire à 10), "Le Sténographe Canadien" | |
| Sténographie Pitman, Spence Herbert | |
| Le Dactylographe Canadien, Les Soeurs de Jésus-Marie | |
| Nouvelle Méthode de Dactylographie, Ecoles Chrétiennes et Fred. Jarrett. | |

ET EN ANGLAIS

Elementary Course of Stenography, by Perault-Duployé

Superior Course of Stenography, Denis R. Perreault

1,500 Stenographic Abbreviations, Denis R. Perreault

Gregg Shorthand, John Robert Gregg

Course in Isaac Pitman Shorthand, Sir Isaac Pitman

Cusson-Mackay Shorthand, Duployé-Cusson.

C'est toujours au même endroit:
LA LIBRAIRIE COMMERCIALE, Ltée
151, rue Racine Tél.: 670

ROYAL HOUSEHOLD

LA FARINE TRIPLEMENT ÉPROUVÉE

... POUR PAIN, GATEAUX ET PATISSERIES

OÙ EST JOS ?

A PRENDRE UNE DOW BIÈRE OLD STOCK

FONDÉE IL Y A 147 ANS

EXPOSITION D'AUTOS 13 au 20 Novembre 1937

Présentation des modèles 1938

Toutes les marques d'Automobiles vendues dans la région seront exposées.

Aréna de Chicoutimi

PIERRE L'ERMITE

Les deux enveloppes...

Les enveloppes ont une figure. J'ai là, devant moi, le paquet de lettres et d'imprimés que le matelot de Noirmoutier vient de jeter sur ma table à la fin de mon déjeuner...

que vous ne me grondiez pas trop, je vous montrerai, au retour, les belles photographies. Papa et maman me chargent de les rappeler à votre bon souvenir.

NI COLE J'ai ouvert alors, l'autre enveloppe... celle qui était couleur chamois:

CHER MONSIEUR LE CURE Je m'excuse d'être restée six semaines sans vous donner de mes nouvelles.

Mais... pas le temps!... C'est très vrai ce que je vous dis là... Pas une heure à moi!

Il y a une enveloppe bleue... Contributions... Aiel! Il y a des enveloppes grises...

Dans l'une, on me demandera une... nourrice! Et le comble, c'est que je vais la procurer instantanément...

Il y a aussi une enveloppe de chèques postaux... C'est le fidèle petit ruisseau qui coule pieusement, chaque matin, pour la construction de Sainte-Odile...

Merci, mon Dieu! Du bout de mon coupe-papier je compte 42 lettres... 2 volumes recommandés... un paquet de journaux et imprimés divers...

Car il y a des jours, où c'est le double! En finissant ma banane, je regarde... je rêve devant les enveloppes...

Le hasard... je veux dire la Providence en a fait émerger deux... deux jolies, élégantes, distinguées. L'une est couleur chamois...

L'autre est vert pâle... Sur chacune, je reconnais l'écriture de deux de mes jeunes paroissiennes, enfants de Marie...

Alors, que voulez-vous!... ce sont les vacances... Et puis, un père a toujours un coup de cœur pour ses filles...

Je commence donc par l'enveloppe vert pâle... Je l'ouvre, et j'y trouve une pauvre jacinthe bleue durement écrasée par le tampon de la poste...

Et je lis: MONSIEUR LE CURE... Je ne veux pourtant pas revenir à Paris sans vous avoir donné de mes nouvelles.

Je vous écris de Silvaplana, dans l'Engadine, où nous sommes arrivés depuis deux jours... un pays superbe!

On y trouve des fleurs d'une telle intense couleur que je vous en mets une dans cette enveloppe. Peut-être tentera-t-elle votre pinceau?

Nous nous reposons là d'un inoubliable voyage. Car je viens de passer les plus belles vacances de ma vie!

Florence... Venise... Rome... Naples... Capri... le Vésuve... Pompéi... Sorrente... Castellamare... Palerme... l'Etna!... Tous ces noms chantent en ma mémoire, la plus enchantée: des chansons.

Florence... Que de fois, appuyée au balcon de la terrasse de San Miniato, j'ai revu le tableau de votre paroissien Désiré-Lucas, celui qui a eu le grand prix d'honneur du Salon.

Venise!... le rêve des rêves... Après des excursions merveilleuses nous dinions merveilleusement aussi, le soir, sur le Grand Canal.

Puis, on gondole, au travers des "riôs", sous un ciel criblé d'étoiles, nous glissons au fil de l'eau, doucement bercés par une musique irrésistible.

Rome!... Vous connaissez?.. Je ne vous en dis rien. Naples... Voir Naples et... mourir!

Je me suis baignée à Capri dans une mer qui était du saphir liquide. Sorrente... la patrie de la danse...

Dès le matin, au premier déjeuner, si joliment servi, une petite fille venait danser devant nous d'une manière ravissante...

Et la Sicile, où tous les jeunes mariés vont maintenant cacher leur bonheur. Constatez que je me suis bien amusée! C'était d'ailleurs la consigne de mes cousins... des gâllards qui n'engendrent pas la mélancolie.

Bref, on ne peut rêver de meilleures vacances. Et pendant six semaines, j'ai tout oublié, même ma paroisse!

J'avoue avec confusion n'avoir par encore fait un seul point pour la Vente... la fameuse Vente du "clocher". Mais je tâcherai de vous tricoter quelques petits chaussons, en novembre, après la chasse. Et pour

La Force même du Boeuf



Donne un excellent bouillon, améliore ragoûts et soupes. En même temps il stimule, nourrit et fortifie sans déranger la digestion.

REFUSEZ IMITATIONS

Et puis, je sentais aussi, au fond de mon âme, le "merci" de Dieu. Je suis maintenant à La Baule avec mes frères et sœurs, et je donne à mes parents la fin de septembre.

Mais quelquefois, même au casino, ma pensée s'évade, et s'en va écouter, du côté de La Plaine Saint-Denis, ce qu'une petite fille, dorée de soleil, raconte à sa mère qui boit, et à son père qui est une brute.

Je n'oublie pas la Vente de Sainte-Odile, et je travaille maintenant à la nappe des Enfants de Marie... Veuillez trouver ici, Monsieur le curé, le respectueux souvenir de toute notre famille...

PIERRE L'ERMITE

J'avais lu la même phrase dans les deux lettres: Je viens de passer les plus belles vacances de ma vie... J'ai remis lentement la lettre verte dans l'enveloppe verte... la lettre chamois dans l'enveloppe chamois.

385 naissances de plus que les décès en juillet

Population de la région: 181,787 âmes. Nous venons de recevoir du Ministère de la Santé les statistiques démographiques pour le mois de juillet. Il y a eu dans le diocèse: 496 naissances, 167 mariages, 111 décès, soit 385 naissances de plus que les décès.

Voici quelques détails: Ville de Chicoutimi (14,000 âmes), 51 naissances, 19 mariages, 18 décès.

Ville de Jonquière (10,800 âmes), 50 naissances, 7 mariages, 3 décès.

Comté de Chicoutimi (69,780 âmes), 202 naissances, 68 mariages, 35 décès.

Comté du Lac St-Jean (22,620 âmes), 83 naissances, 22 mariages, 13 décès.

Comté de Roberval (40,757 âmes), 110 naissances, 44 mariages, 24 décès.

Comté de Charlevoix-Saguenay (48,730 âmes), 101 naissances, 33 mariages, 39 décès.

La population de la région est donc de 181,787 âmes, les statistiques des villes étant incluses dans celles des comtés.

Actions de grâces Des zélatrices de la Confrérie de la Sainte-Face désirent publier leur reconnaissance.

Entr'autres faveurs nous signalons: la conversion d'une jeune fille protestante au catholicisme. Aussi plusieurs guérisons obtenues par des actes de réparations faits à la Face douloureuse de Notre-Seigneur.

Mille remerciements à Jésus toujours fidèle à ceux qui se dévouent à la Sainte-Face.

Encouragez nos annonceurs.

Le "Mauricien"

Le nouveau magazine illustré "LE MAURICIEN" se montre dans son numéro d'octobre fidèle au but qu'il s'était proposé de présenter à ses lecteurs des articles et des photos bien adaptés à nos goûts et à notre mentalité de Canadiens français.

Comme toujours, "Le Mauricien" offre à ses lecteurs des articles des meilleurs écrivains du Canada français. Parmi ceux qui ont collaboré au numéro d'octobre, mentionnons Damase Potvin, Roger Brien, l'abbé Albert Tessier, François Hertel, Rex Desmarchais, l'abbé Armand Tessier, Adrienne Choquette, Clément Marchand et quelques autres.

La partie féminine est de plus en plus intéressante. Elle couvre huit pages d'un intérêt nouveau.

"Le Mauricien" d'octobre est en vente dans plus de 700 dépôts à Montréal, Québec, Trois-Rivières et Shawinigan-Falls.

On peut s'abonner au prix de \$1.00 par année en s'adressant au "Mauricien", 1563, rue Royale, Trois-Rivières.

VANNÉ?



La constipation épuise l'organisme, mais manger régulièrement du Kellogg's ALL-BRAN redonne l'énergie perdue. Essayez-le!



Les Nouveautés dans Le Nouveau Plymouth

UN AUTRE TRIOMPHE DU GENIE CHRYSLER

Ce gros et superbe Plymouth de 1938 commémore le triomphe d'une idée conçue et réalisée par Walter P. Chrysler il y a dix ans. Aujourd'hui même allez voir le nouveau Plymouth de 1938. Voyez comment dix années d'améliorations constantes ont fait du Plymouth la sensation dans le domaine des plus bas prix.

L'idée: introduire la qualité d'une belle voiture et du génie dans le domaine des plus bas prix. Le résultat: au cours des dix dernières années, des milliers d'automobilistes en Canada se sont ralliés au Plymouth.



1 Voici Une Autre Nouveauté. Le compte-tours et les autres instruments sont au milieu à pleine vue. Le nouveau tableau de bord est de style dit "dessin-sécurité", pour plus ample protection pour les occupants du siège avant. Le pare-brise est plus vaste... champ visuel agrandi. Le cendrier est du type-tiroir. La grosse case à gants est munie d'un nouveau loquet.



2 La Plus Spacieuse Malle jamais incorporée dans un Plymouth! Le plancher est couvert pour protéger vos bagages. Il n'y a pas de rebord... vous pouvez glisser vos portemanteaux sans les soulever. La roue de rechange n'est pas dans le chemin.



3 Voyez Comme il Ajuste Facilement Le Siège, pour le régler à sa hauteur. Le siège avant du Plymouth de 1938 s'élève lorsqu'il est tiré vers l'avant. Tous les sièges sont hauts comme un fauteuil.

4 La Dame Tient En Main le nouveau frein à main. Ce frein est placé sous le tableau de bord. Son pied gauche trouvera que le mécanisme d'embrayage fonctionne plus facilement. Le starter fonctionne mieux.

5 Il y a une Nouvelle Beauté Dans Ce Plymouth De 1938 - et il est solide d'un bout à l'autre et du haut en bas. C'est une grosse voiture avec une carrosserie tout-acier solidement assise sur une armature en X rigide. Les propriétaires de Plymouth rapportent régulièrement un millage de 21 à 27 milles au gallon... et les dépenses d'entretien les plus basses. Plymouth a une haute valeur de revente parce qu'il est fabriqué en vue de la plus longue durée possible. Dès aujourd'hui, mettez ce Plymouth de 1938 à l'épreuve. Constatez par vous-même comme il est confortable et se comporte gentiment. Vérifiez tout ce qu'il vous offre. Son prix est parmi les plus bas!

Voyez le Plymouth de 1938

OBTENEZ VOTRE PRIX LOCAL DE LIVRAISON

ADRIEN GAGNON DISTRIBUTEUR pour les comtés de CHICOUTIMI et du LAC ST-JEAN 280 B. rue Racine TEL. 1741 CHICOUTIMI

EN TÊTE DE LA MODE

Le Magasin LESSARD sur la Côte

Vous invite à venir voir son nouveau stock d'Automne et d'Hiver, avant de fixer votre choix ailleurs.

Mesdames, demain sera un jour dont vous vous souviendrez! Un achat extraordinaire d'un manufacturier forcé d'abandonner les affaires nous permet cette vente de

MANTEAUX

garnis de riches fourrures

- Chat sauvage Vison (queues)
Martre d'Alaska Renard croisé
Renard jaune Mouton de Bombay
Loup Renard Pointé
Eureuil Mouton de Perse

Valeurs jusqu'à 69.50, pas un moins de 49.50

Sans contredit le plus grand événement du genre que vous ayez vu depuis longtemps. Nous ne pourrions répéter cette offre. Ces manteaux sont des échantillons, la plupart de modèles différents. Chaque manteau possède cette caractéristique que seuls les vêtements chers possèdent. Des valeurs comme vous n'en avez pas encore vu cette année.

39.50



N'OUBLIEZ PAS NOTRE SPECIAL DE MANTEAUX GARNIS DE FOURRURES A

18.95

qui est encore en vente - l'assortiment est encore complet. Nous en avons ajouté plusieurs autres. Venez le plus tôt possible pour un meilleur choix.

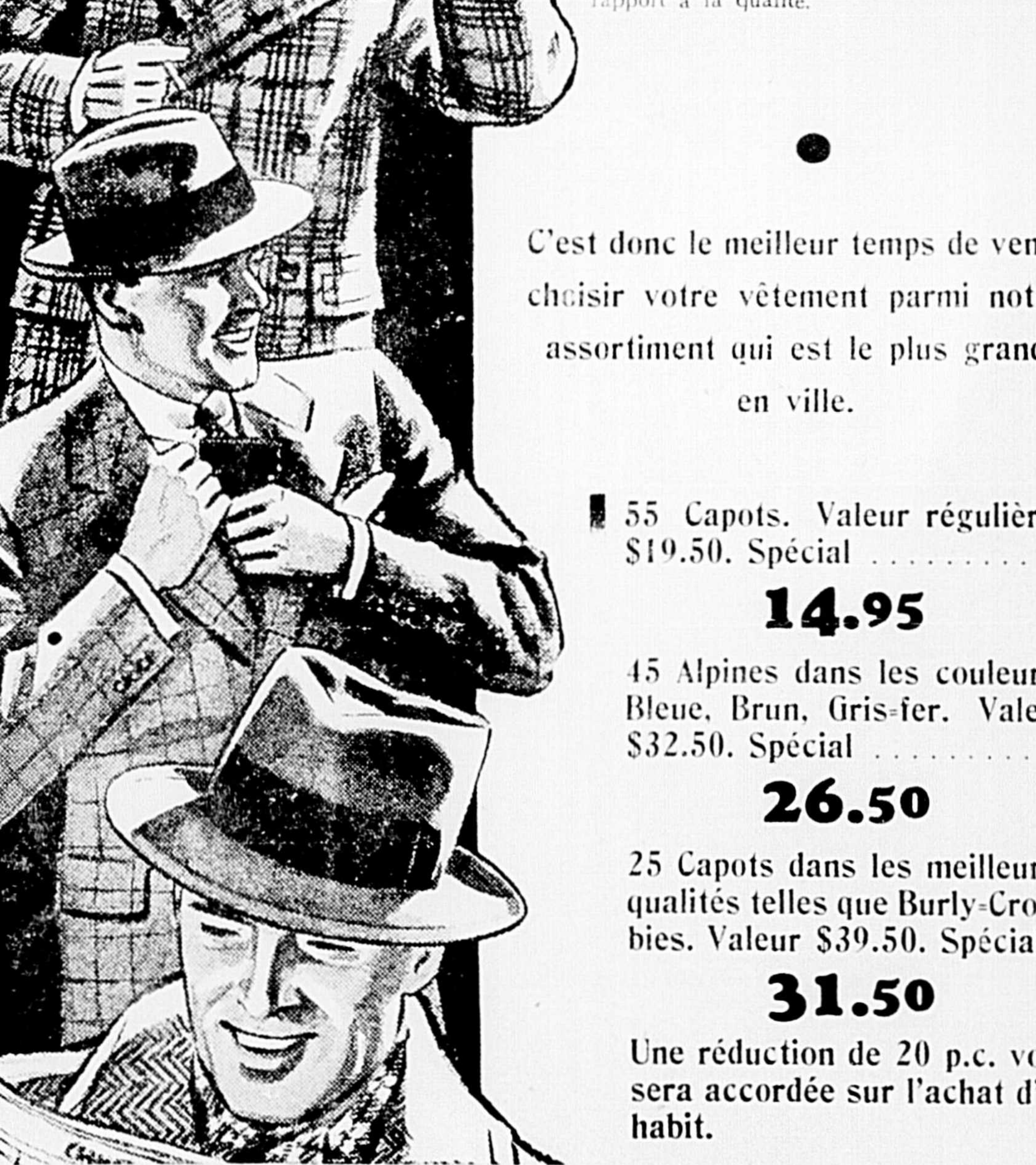
Voici L'ouverture de la saison D'Automne et d'Hiver

CHEZ Lessard sur la Côte

Avec cette VENTE REMARQUABLE D'Habits et Pardessus pour Messieurs

Tous les hommes et jeunes gens devront profiter de l'avantage que leur procure cette annonce.

Vous savez tous qu'actuellement le stock est au grand complet, que le choix est facile pour l'habit ou le paletot que vous désirez, dans la couleur, le style, ou le prix par rapport à la qualité.



C'est donc le meilleur temps de venir choisir votre vêtement parmi notre assortiment qui est le plus grand en ville.

55 Capots. Valeur régulière: \$19.50. Spécial 14.95

45 Alpines dans les couleurs: Bleue, Brun, Gris-fer. Valeur \$32.50. Spécial 26.50

25 Capots dans les meilleures qualités telles que Burly-Crombies. Valeur \$39.50. Spécial 31.50

Une réduction de 20 p.c. vous sera accordée sur l'achat d'un habit.



CHEZ LESSARD SUR LA CÔTE

Feu Mme Jos. Tremblay

Mme Joseph Tremblay est décédée après quatre mois de souffrances aiguës, à l'âge de 37 ans. Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, son père, M. Jos. Gagné, de Chicoutimi; deux frères: MM. Victor et Jos. Gagné; deux sœurs: Mme Jos. Belley, de La Malbaie, et Mme Jos. Tremblay, de Ruisseau-Vert; onze enfants: Pierre-Eugène, Gérard, Majorie, Lorenzo, Gaston, Ovide, Cécile, Huguette, Monique, Lucette et Marguerite.

Sincères sympathies à la famille en deuil.

REMERCIEMENTS
M. Joseph Tremblay et sa

L'intention du mois

APOSTOLAT DE LA PRIERE

Intention générale bénie par le Saint-Père: Que les fidèles comprennent mieux qu'ils sont les membres du Corps du Christ.

Intention missionnaire: Que les bouddhistes reçoivent les lumières de la foi.

Notre douleur ne doit pas être stérile. Elle aussi enfante l'avenir.
H. Bordeaux.

famille remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie dans la grande épreuve qu'ils viennent de subir.

LA GUERRE D'ESPAGNE

Lettres du cardinal Verdier et de l'archevêque de Westminster

"N'est-il pas évident que la lutte "titanesque" qui ensanglante aujourd'hui le sol de la catholique Espagne est vraiment la lutte entre la civilisation chrétienne et la prétendue civilisation de l'athéisme soviétique?" (cardinal Verdier)

"L'OEUVRE TENDANCIEUSE DES FORCES INTERNATIONALES OCCULTES" (l'archevêque de Westminster)

La "Croix", du 8 octobre, reproduit la lettre adressée par le cardinal Verdier, à S. E. le cardinal Goma y Tomas, archevêque de Tolède.

Voici le texte de ce document:

Lettre du cardinal Verdier

Archevêché de Paris

Paris, le 7 septembre 1937.

Eminence,

Permettez-moi d'offrir à Votre Eminence et à ses honorés collègues de l'épiscopat nos remerciements et notre admiration, et que Votre Eminence excuse un retard qu'une longue absence de Paris m'a imposé.

Sympathie et reconnaissance pour l'Espagne persécutée d'aujourd'hui

La lettre si émouvante que vous nous avez adressée est vraiment une oeuvre de lumière!

Avec quelle netteté vous analysez les causes qui ont amené, dans votre pays, l'horrible guerre qui se continue encore!

Quel service vous rendez à toutes les nations du monde, en leur montrant, à la lumière des événements, où mènent l'athéisme pratique, le relâchement des moeurs, l'affaiblissement de l'autorité et la connivence des gouvernements avec ces doctrines de destruction et de mort!

C'est une leçon singulièrement opportune que vous nous donnez, Eminence.

Dans cette sanglante lumière nous mesurons mieux les dangers qui nous menacent, et nous voyons plus nettement quelles doivent être notre vigilance et notre action.

N'est-il pas évident que la lutte "titanesque" qui ensanglante aujourd'hui le sol de la catholique Espagne est vraiment la lutte entre la civilisation chrétienne et la prétendue civilisation de l'athéisme soviétique?

Et c'est ce qui donne à cette guerre une incomparable grandeur et à vos attitudes un caractère si émouvant!

Oui, ce qui est en jeu dans ces luttes c'est l'avenir de l'Eglise catholique et de la civilisation qu'elle a fondée, car ce n'est pas seulement pour l'Espagne catholique et traditionnelle que vos héros sont tombés! Si vos évêques, vos prêtres, vos religieux, vos religieuses, vos fidèles sont morts par milliers, si votre patrie, jadis si belle, voit tant d'églises brûlées et détruites, tant de richesses artistiques brisées ou dispersées, tant d'incomparables souvenirs anéantis, si en un mot l'Espagne offre, à cette heure, un sacrifice unique dans l'histoire, c'est que ces ennemis de Dieu

l'avaient choisie pour être la première étape de leur oeuvre de destruction.

Cette pensée nous émeut profondément et suscite dans nos âmes une sympathie et une reconnaissance qu'il nous est bien difficile de traduire.

Voeux et prières pour l'Espagne de demain

Mais, Eminence, à travers tant de douleurs et tant de ruines, une grande espérance luit déjà pour votre patrie bien-aimée!

Et d'abord, l'héroïsme si chrétien de vos fils provoque l'admiration du monde entier et ajoute un éclat nouveau à la gloire de l'Espagne chevaleresque.

De plus, la grande famille catholique se souviendra à travers les siècles des sacrifices que les fils de la noble Espagne ont dû faire pour sauver leur foi, et elle bénira à jamais leur mémoire.

Enfin, la voix de vos milliers de martyrs, qui est toujours entendue de Dieu, n'appellera-t-elle pas sur le pays où ils ont souffert toutes bénédictions du ciel?

Oui, Eminence, toujours "très chrétienne", toujours fidèle, l'Espagne de demain, avec l'aurole de ses martyrs, avec le pardon donné à ses bourreaux, avec l'union de tous ses enfants dans l'obéissance et dans la charité, avec un ordre social nouveau établi à la lumière des Encycliques pontificales, enfin avec la gloire "inflétrissable" que lui vaut tant d'héroïsme, reprendra plus belle et plus confiante que jamais, le chemin de sa glorieuse destinée.

C'est, Eminence, le voeu et l'ardente prière de tous les catholiques de France.

En baisant votre Pourpre sacré, je me dis de Votre Eminence, le très humble serviteur en Notre Seigneur.

JEAN, cardinal VERDIER, archevêque de Paris.

Lettre de l'archevêque de Westminster

"Le Bulletin d'Information Espagnole" publie la lettre suivante, écrite en castillan, adressée par S. Exc. Mgr Hinsley à S. Exc. Mgr Hinsley, archevêque de Westminster, à S. Em. le cardinal Goma y Toma, archevêque de Tolède:

Eminence,

Les hautes autorités ecclésiastiques de l'Angleterre et du pays de Galles se joignent à moi pour accueillir la lettre de Votre Eminence et des archevêques et évêques d'Espagne aux évêques du monde entier, au sujet de la guerre en Espagne.

Nous vous remercions de ce noble document qui expose clairement et impartialement l'origine historique et les causes du conflit qui, depuis plus d'un an, dévastent votre belle et chère patrie.

Nous, archevêque et évêques de l'Angleterre et du pays de Galles, notre clergé et notre peuple, avons entendu, avec une douleur profonde, le récit des souffrances horribles de l'épiscopat espagnol dans ses membres, dans son clergé et dans ses fidèles séculiers. Nous vous avons ouvert nos coeurs et nous avons prié pour vous et pour vos fidèles, pour que Dieu vous protège de sa main miséricordieuse et rende la paix à l'Eglise poursuivie en Espagne. Nous nous sommes bientôt rendu compte qu'il ne s'agit pas là d'une guerre civile quelconque, en faveur de quelque dynastie ou de quelque régime spécial, pas plus, comme on l'a dit fausement, qu'en faveur de la démocratie du peuple espagnol. Nous avons vu dans cette déplorable lutte fratricide une épouvantable commotion qui secoue les bases mêmes de la vie sociale, comme vous l'expliquez si bien, et qui a mis en péril jusqu'à votre existence comme nation. Oui, nous reconnaissons que la conflagration de la péninsule espagnole était destinée, par ceux qui la déclenchèrent, à se convertir en un incendie universel, dans lequel la civilisation chrétienne était condamnée à se consumer, à disparaître.

Nous n'avons pas hésité à préve-

être dépassée que par la vôtre, nous avons remarqué les tergiversations, les mensonges, les subterfuges et les fausses interprétations des faits. Il y a longtemps que nous nous sommes rendus compte que la violence et la mauvaise foi étaient les deux bras du communisme militant, ennemi de Dieu; nous avons appris cela dans le programme de ses partisans. Malheureusement, notre presse a accepté avec trop d'empressement la propagande bien payée des rouges...

Le noble document que vous avez adressé aux évêques du monde entier nous est très agréable, parce qu'il émane de votre autorité et parce qu'il est une défense convaincante de l'Eglise catholique et de l'Espagne catholique. Nous nous proposons de le faire connaître à notre peuple et à tous ceux qui veulent entendre un exposé impartial de faits véridiques et de principes moraux dignes de confiance.

Nous refusons d'être des partisans politiques; mais nous voyons et nous avons vu, dès le début, que non seulement le catholicisme, mais la religion, sous quelque forme qu'elle se présente, ont été les buts principaux des attaques des forces ennemies de Dieu, qui sont résolues à faire de l'Espagne le centre stratégique d'une révolution mondiale contre la propre base de la société civilisée en Europe.

En même temps que nous ne pouvons faire moins que d'être horrifiés des assassinats, des cruels tourments et des outrages sacrilèges commis par les persécuteurs, nous sommes enorgueillis de la constance victorieuse de ces milliers d'Espagnols, prêtres, religieux et séculiers, qui versèrent leur sang pour le Christ-Roi et pour l'Espagne...

L'Eglise n'est pas vouée à une forme politique de tel ou tel pouvoir séculier; elle n'est dominée par aucune forme de gouvernement. Mais, menacée du péril de périr totalement aux mains des communistes, comme il est arrivé dans les régions où ceux-ci triomphent, l'Eglise accepte la protection d'un pouvoir qui, jusqu'ici, a garanti la liberté et les principes fondamentaux de la société ordonnée...

Avec une douleur qui ne peut

l'œuvre tendancieuse des forces internationales occultes. Nous espérons que cette lettre collective de Votre Eminence et des autres archevêques d'Espagne, désillera les yeux de quelques écrivains qui, dans certaines publications catholiques, se sont montrés aveugles envers les intérêts sacrés qui sont en jeu dans le triste conflit qui divise votre patrie.

Cité du "Devoir"...

Penmans
SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS

Fiez-vous à un Nom Digne de Confiance

Les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans sont ceux que préfèrent des milliers d'hommes et de garçons. Ils assurent une douce chaleur et l'envers molletonné et douillet est confortable sur la peau. Penmans fait ces sous-vêtements avec des matières premières de qualité supérieure et ils sont tricotés avec soin de façon à aller à la perfection. Leur coupe soignée assure un long usage. Pour avoir, cet hiver, des sous-vêtements qui vous donneront entière satisfaction, recherchez la marque de commerce Penmans ainsi que le nom—Ils vous assurent un sous-vêtement sur lequel vous pouvez compter.

● Faits dans la Province de Québec, pour convenir à notre climat, les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans se font en deux pièces, gilet et caleçon, et en combinaisons, pour hommes et garçons, ainsi que dans la forme populaire NuCut.

PFQ27

"J'VOUS DIT QUE LA BIÈRE BLACK HORSE EST BONNE POUR LA DIGESTION!"

CHALEUR

répandue par quatre sorties dans votre auto

Seule cette nouvelle et moderne **Chaufferette GOODRICH** projette la chaleur en quatre directions.

1. Vers le plancher.
2. Aux pieds du chauffeur.
3. Directement en avant.
4. Vers le pare-brise.

Etablissez vos propres **TERMES**

Aucun délai - Aucun ennui

CREDIT

FACILE, IMMEDIATE

AU PRIX MODIQUE DE 55¢ PAR SEMAINE

Saguenay Tire Store, Reg'd.
249, rue Racine Chicoutimi
Téléphone 252

BIENTÔT

Les Nouveaux Modèles

1938

- Chevrolet
- Pontiac
- Oldsmobile
- et -
- McLaughlin-Buick

Seront visibles dans nos salons.

Coté Boivin Auto Service Inc.

Salon 332 rue Racine, Chicoutimi
Tél : 658

La Farine Robin Hood moulue de blé lavé pour protéger la santé de votre famille

Quelques témoignages

(Suite de la 3e page)

Au 'Progrès du Saguenay'

Une dépêche, qui confirme une très aimable invitation, nous apprend que notre confrère de Chicoutimi, le Progrès du Saguenay, célèbre aujourd'hui son cinquantième anniversaire.

En fait, c'est le 18 août 1887 que parut le premier numéro du Progrès, qui succédait au Réveil du Saguenay, dont la carrière avait été très brève (une année à peine), mais l'on a cru devoir retarder jusqu'à présent les fêtes officielles. Il y a eu ce matin messe d'actions de grâces. En même temps, paraîtra un numéro spécial qui évoquera, avec l'histoire particulière du journal, celle de sa région.

Le Progrès a toujours été très dévoué aux intérêts du Saguenay et du Lac-Saint-Jean. Depuis longtemps déjà, il s'est classé dans ce qu'on pourrait plus particulièrement appeler la presse d'action catholique. Il va de soi qu'il n'avait jamais été mal pensant.

Mgr Lapointe, le grand initiateur du syndicalisme catholique au pays, dont l'on retrouve la main ou l'inspiration dans tant d'oeuvres fécondes, a toujours entretenu sur la nécessité d'une presse formellement catholique des idées très nettes. Il joua dans le Progrès, voici longtemps, un rôle discret mais fort important.

Vint un jour où le Progrès crut pouvoir aborder la publication quotidienne. Les circonstances ne lui permirent pas de se maintenir dans ce domaine. Très sagement il replia ses ailes et — sans renoncer à ses rêves peut-être — se contenta de redevenir un hebdomadaire fort intéressant, l'un des plus intéressants et des mieux rédigés de la province.

Nous profitons avec joie des fêtes d'aujourd'hui pour lui redire, très cordialement, nos félicitations et nos vœux.

O. H.

Le Devoir.

Jubilé d'or du 'Progrès du Saguenay'

Notre estimé confrère, le Progrès du Saguenay vient d'atteindre le cinquantième anniversaire de sa fondation ayant vu le jour le 18 août 1887.

Depuis un demi-siècle, il s'est fondé des centaines de journaux quotidiens et hebdomadaires. Peu nombreux sont ceux qui ont survécu, et quelques-uns, très rares, ont pu atteindre ou dépasser cinquante années d'existence.

Un cinquantenaire comme celui-là méritait donc d'être signalé et nous aurions regretté que cet événement ait passé inaperçu.

Le Progrès n'est pas une personnalité ordinaire dans le monde du journalisme canadien-français. Depuis sa fondation, ce journal s'est attaché avec une persévérance digne des plus grands éloges, au développement de cette riche région agricole qu'est le Saguenay, accordant sa sollicitude surtout à ce beau comté de Chicoutimi et à l'incomparable vallée du Lac St-Jean.

Son oeuvre, à ce point de vue est considérable et ne pourrait être rémunérée à prix d'argent.

Mais depuis un quart de siècle, le Progrès est devenu l'un des journaux catholiques les plus importants de la province.

Sa rédaction à ce point de vue de même que sur tous les problèmes sociaux, fait grand honneur à son éminent directeur, l'abbé André Laliberté et à ses collaborateurs.

Ce jubilé d'Or, m'a donné l'occasion de revoir de vieux amis et de faire de nouvelles connaissances dans le personnel nombreux du confrère. Je ne pouvais pas manquer cette fête, car je suis de la famille, ayant débuté à ce journal en 1887.

Je faisais partie du personnel qui imprimait le premier numéro. Et quand j'ai pénétré l'autre jour dans ce bel établissement, j'avais l'impression que je rentrais chez moi, et tous ces souvenirs d'autrefois m'ont

JE N'AI PAS CHOISI, MAIS J'AI PRIS LA PLUS BELLE!

... ET LA PLUS EN VOGUE COMME LE TABAC À CIGARETTES!

VOGUE est en Vogue!

TABAC À CIGARETTES **VOGUE** 10¢ le paquet

VOGUE signifie VALEUR

fait grand bien au coeur.

Ce fut une inoubliable journée, commencée par une messe solennelle dite en la Chapelle des Soeurs du Sacrement et à laquelle assistaient Son Excellence Mgr Lamarche et un nombreux clergé. L'allocation de circonstance fut donnée par un maître de la parole, M. le chanoine Joseph Lapointe, curé de Jonquières qui rappela le rôle joué par le Progrès du Saguenay depuis sa fondation. Et élargissant le cadre de son sermon il définit d'une façon merveilleuse les devoirs de la presse dans le monde, sa mission, son importance au point de vue religieux et social.

La messe fut célébrée par l'abbé Laliberté qui dirige depuis de nombreuses années, avec un talent remarquable, les destinées du journal.

Le soir, ce fut la "veillée de famille" sous la présidence de Mgr Maurice, grand vicaire du diocèse. Et au nombre des convives, deux anciens directeurs du Progrès furent l'objet d'attentions touchantes: M. Eugène L'Heureux, directeur de l'Action Catholique et moi-même.

Au personnel actuel, composé en grande partie de jeunes, on avait dit que celui qui avait imprimé le premier numéro du journal serait de la fête. Et l'on s'attendait de voir arriver un vieillard, appuyé sur des béquilles. Je leur ai prouvé que le travail, favorisé par une Providence bienfaisante, laisse souvent une apparence de jeunesse, même aux personnes âgées.

A tour de rôle, on fit l'éloge du Progrès admirant son oeuvre et sa vitalité, après les épreuves que lui apportèrent les années de crise, le forçant à redevenir hebdomadaire après avoir été quotidien. Puis l'on

Vient de paraître

"A DEUX" par Mlle Laetitia Filion.

"A deux", nous offre une peinture du coeur humain à l'âge où tout apparaît sous les dehors les plus enchanterés et où les roses ont parfois des épines qui font des blessures mortelles. Ce sont des pages pleines de jeunesse et de fraîcheur qu'on lit avec un intérêt soutenu. Mlle Filion n'a pas craint de faire un roman psychologique et il est probable que l'accueil du public à son nouvel ouvrage ne lui donnera pas lieu de regretter sa hardiesse.

Ajoutons que Mlle Filion a pris soin de nous rendre ses personnages très sympathiques. Elle les a placés dans un milieu essentiellement québécois et à su tirer de leurs faits et gestes des leçons d'une haute portée morale. Elle ne nous fait pas détester la vie trépidante des grandes villes, ni même certaines libertés d'allure qui est le propre de la jeunesse contemporaine. Et quand elle nous donne l'occasion de prendre contact avec la vie des champs, c'est un parfum de la campagne québécoise qui se dégage de son oeuvre et nous fait aimer "A deux".

En vente chez l'auteur, 105, avenue Cartier, Québec et dans les bonnes librairies.

se sépara à regret après s'être prodigué les meilleurs vœux pour l'avenir.

ELZ. DALLAIRE.

L'Echo du St-Maurice.

Un cinquantenaire

C'est notre vaillant confrère de la région saguenayenne qui célèbre la cinquantaine de son entrée dans la vie journalistique, le Progrès du Saguenay. Il vient de publier, à cette occasion, un splendide numéro-souvenir qui ferait honneur au quotidien le mieux huppé de la province. Nous qui connaissons les vaillants directeurs, les habiles ouvriers, les distingués et talentueux confrères qui tiennent la plume, au Progrès; nous qui savons l'esprit de travail, de dévouement et les qualités d'administrateur averti de son gérant, l'ami Grenon, nous ne sommes pas surpris et de la perfection de ce numéro, comme du succès de la fête et de la marche vers le "progrès" de notre excellent confrère.

Le Progrès du Saguenay est essentiel au développement de la région du nord, après cette période de dépression qui vient de se terminer pour nos valeureux compatriotes du Saguenay et à laquelle ils ont fait face avec un courage, une énergie et un esprit d'optimisme qui peuvent servir d'exemple au reste de la province. Un des leaders de la presse hebdomadaire, incontestablement bien rédigé, très renseigné, impeccable au point de vue typographique, le Progrès est intimement lié au développement de cette vaste région dont il défend les intérêts avec une sage vigueur. Francement catholique, toujours sur la brèche, il n'a jamais cessé de défendre l'action catholique, de propager les saines doctrines et d'appuyer les apôtres de la langue et de l'esprit français, en Amérique du Nord.

La fête qui s'est déroulée au Progrès du Saguenay a débuté par une messe d'action de grâces. Justement, les directeurs de cette belle oeuvre du journal catholique ont su donner à cette journée de réjouissance le sens véritable qui lui convient en faisant d'abord monter vers le Maître leurs premiers mots de remerciements.

Nous faisons nos meilleurs vœux de longue vie au Progrès et nous nous réjouissons avec lui des heures de douce émotion que ses directeurs, que son personnel et ses nombreux

AVIS PUBLIC

DANS LA COUR SUPERIEURE Province de Québec, District de Chicoutimi, No. 7359

WILFRID SIMARD, marchand, du village de Grande-Baie, district de Chicoutimi.

Demandeur:

CLOVIS CHENEL, peintre, autrefois du village de Grande-Baie, district de Chicoutimi et maintenant de lieux inconnus.

Défendeur:

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois, Chicoutimi, 20 octobre 1937. (Signé) JOSEPH DANDURAND, P.C.S.

VRAIE COPIE, JOSEPH DANDURAND, P.C.S.

CANADIEN NATIONAL Excursions

ALLER ET RETOUR DE CHICOUTIMI A

QUÉBEC — \$4.55

VENREDI, 5 novembre par le train de nuit

RETOUR jusqu'au LUNDI, 8 NOV. partant de Québec pas plus tard que 10 h. 45 p.m.

Pour renseignements, consultez l'agent local.

CANADIEN NATIONAL

Naissances à Jonquières

Jonquières, D.N.C. — M. Paul-Jean-Joseph-Marcel, enfant de M. Donat Harvey et de Alma Rose Boudreault. Parrain et marraine, M. Médéric Dallaire et Alma Jobin, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Rolande, enfant de M. Joseph Pageau et de Germaine Girard. Parrain et marraine, M. Alexandre Girard et Mary Savard, son épouse, grands-parents de l'enfant.

Joseph-Jean-Claude, enfant de M. Joseph Tremblay et de Yvette Tremblay. Parrain et marraine, M. Antonio Riverin et Gérardine Ménard, son épouse.

Marie-Ghislaine-Solange, enfant de M. Thomas-Louis Lapointe et de Marie-Rose Duchesne. Parrain et marraine, M. Aimé Tremblay et Lucie Lapointe, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Le 22, Joseph-Léonce-Rosaire, enfant de M. Joseph-Wilbrot Gagnon et de Patricia LeBel. Parrain et marraine, M. l'abbé Léonce Colard et Joséphine LeBel, tante de l'enfant.

Joseph-Réal-Boris, enfant de M. Cyrus Perron et de Céline Tremblay. Parrain et marraine, M. François Tremblay et Laurette Perron, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Le 23, Joseph-Germain-Denis, enfant de M. Joseph Girard et de Marie Maltais. Parrain et marraine, M. Maurice Girard et Bertha Girard, frère et soeur de l'enfant.

Joseph-Donat-Georges, enfant de M. Alexandre Joyce et de Marie-Berthe Bergeron. Parrain et marraine, M. Joseph-Eugène Bergeron, maire de Jonquières, et Annabelle Simard, son épouse, grands-parents de l'enfant.

Josaphat-Yvon, enfant de M. Georges Boucharde et de Cécile Girard. Parrain et marraine, M. Josaphat Girard et Marie-Aimée Marchand, son épouse, grands-parents de l'enfant.

amis ont vécu pendant cette journée de belle célébration.

E. F. L'Eclair, de Beauceville.

Les noces d'or du 'Progrès du Saguenay'

Le Progrès du Saguenay, le vaillant hebdomadaire de Chicoutimi, vient de célébrer ses noces d'or.

Au cours de ces cinquante années d'existence, le Progrès du Saguenay a crânement travaillé au perfectionnement spirituel et temporel de la région qu'il dessert. Soutenant des oeuvres d'action catholique, propagateur des saines doctrines, toujours soumis aux directives de l'autorité ecclésiastique, il a largement fait honneur à la cause de la presse diocésaine. Nous lui devons des félicitations; nous sommes également heureux de lui offrir nos vœux de longue vie et de succès continu dans la poursuite de l'idéal qu'il a fait sien.

Le Bien Public.

ÉCHO...

(Suite de la 6e page)

ne sont pas abonnés à leur journal régional? Quand on sait que le "Progrès" est là pour défendre les intérêts de la région, qu'il s'occupe de toutes les questions importantes, moulins, routes, agriculture, et industrie... En lisant le "Progrès", vous êtes au courant de tout ce qui se passe dans la région. Les courriers paroissiaux ne manquent pas de charme non plus... Le courrier de chaque semaine, c'est le résumé de la vie paroissiale.

Je connais une vieille dame de mes amis, qui depuis dix ans, collectionne ainsi les courriers de son village, et j'ai rarement lu de choses plus intéressantes... On y lit d'abord les naissances, et vous découvrez que ce bébé est devenue une fillette que vous connaissez, qui va même à la classe, vous y lisez le mariage d'une amie, et vous constatez qu'elle est déjà maman de plusieurs marmots; et les décès; vous avez peut-être oublié déjà ces noms connus, car il est bien vrai de dire que les morts vont vite; mais les vieux courriers vous rappellent tout cela!

Mais nous voilà bien loin du cinquantenaire, j'y reviens avant de terminer, et je me fais l'interprète des amis du "Progrès" de cette paroisse, pour féliciter le dévoué Directeur de notre Journal régional, et tous ceux qui ont collaboré à faire

tel, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Le 24, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Marc-Antoine, enfant de M. David Régis et de Lucie Cinq-Mars. Parrain et marraine, M. Philippe Simard et Julia Harvey, son épouse, cousins de l'enfant.

Le 25, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 26, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 27, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 28, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 29, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 30, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 31, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 1er, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 2, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 3, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 4, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 5, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 6, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 7, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 8, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 9, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 10, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 11, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 12, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 13, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 14, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 15, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 16, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 17, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 18, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 19, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 20, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 21, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Le 22, Joseph-Adrien-Guy, enfant de M. Gérard Lapointe et de Rita Maltais. Parrain et marraine, M. Eugène Lapointe et Gracia Maltais, oncle et tante de l'enfant.

Honneur au mérite

Mlle Jeannine Brisson, institutrice de St-Fulgence, a reçu au commencement du mois d'octobre, par l'entremise de M. l'inspecteur Rochefort, la prime pour succès dans l'enseignement. Nos félicitations.

ce numéro-souvenir si intéressant, nos vœux de longue vie au "Progrès du Saguenay"!!

"PERVENCHE" Lac Bouchette — 17 oct. 1937.

ROMANTISME — Quel beau couple! lui a l'air d'un mousquetaire.

— Oui... et elle, de vingt ans après!



Pourquoi ne pas prendre avantage de notre longue expérience dans l'organisation de voyages par terre ou par mer? Nous sommes à votre entière disposition. Spécialité: voyages toutes dépenses incluses pour l'Exposition de Paris.

Adressez-vous à C.-A. LAN-GEVIN, Agent du Trafic-Voyageurs, Pacifique Canadien, Gare du Palais, Québec, représentant toutes les compagnies de navigation océanique, ou à P.-E. GINGRAS, Agent de District, Gare Windsor, Montréal.

Les magasins-chânes vendent tant de choses que vous ne trouvez pas ailleurs!

L'utilité des magasins-chânes pour leurs clients s'accroît de plus en plus, à mesure que de nouveaux items sont ajoutés à leurs stocks. Songez à la diversité des articles, aux commodités multiples, pour la maison ou l'usage personnel, dont on doit la présentation aux magasins-chânes et que, même aujourd'hui, il est impossible de se procurer ailleurs. Et on n'a là qu'une idée de la valeur de ces magasins, pour les individus comme pour les localités qu'ils desservent.

L'existence d'un magasin-châne dans une localité aide à en faire un centre où vient s'approprier la population de toute une région. Les gens aiment acheter aux magasins-chânes parce qu'ils aiment leur façon de présenter leurs marchandises, leurs méthodes de vente et qu'ils savent apprécier les excellentes valeurs offertes.

ASSOCIATION DES MAGASINS-CHAÎNES DU CANADA

730, Immeuble University Tower - Montréal

Cette annonce est la sixième d'une série publiée dans ce journal pour mieux renseigner le public sur les avantages offerts par les magasins-chânes établis dans la province de Québec.

Grande Vente

Ceci n'est pas une vente ordinaire puisque nous vous donnons à l'avance les noms des objets que nous voulons liquider. Marchandise de premier choix. Très belles valeurs.

Il y va de votre intérêt si vous visitez notre comptoir de spéciaux. Comparez...

Tablettes "Soda Mint"	05	03
Epingles	15	07
Pipes en blé d'Inde	05	03
Chapelets	1.00	39
Poudrettes	10	06
Assortiment de bijoux	15	10
Colliers	25	14
Poudre de toilette	25	17
Aiguilles	05	03
Porte-monnaie	35	19
Boucles d'oreilles	35	19
Bagues	15	07
Crucifix 10 pouces	1.25	49
Crucifix 14 pouces	1.59	59
Crucifix sur pieds	50	29
Porte-cigarettes	1.25	59
Porte-cartes	75	49
Peignes	05	03
Brosses à dents	25	14
Porte-cigarettes	15	07
Sets de plumes et crayons	15	07
Sets de plumes et crayons	25	19
Sets d'épingles à cravates	25	13
Boutons à collets	25	09
Broches à cheveux	10	06
Chats	35	14
Parfum "SELECTION"	25	17
Petites épingles jaunes	05	03
Poudre "SELECTION"	25	17
Épingles à cravates	15	08
Épingles de fantaisie	25	17
Crayons pour la barbe	10	07
Porte-clefs	15	07
Porte-clefs	10	06
Porte-peignes	10	05
Épingles à cheveux	05	03
Porte-monnaie	35	19
Porte-monnaie	25	14
Épingles "Monogrammes"	25	15
Épingles à cheveux	10	03
Plats à mayonnaise	15	07
Ceintures en caoutchouc pr garçons	15	08
Boutons de poignets	10	07
Moules à cigarettes	35	17
Filets pour les cheveux	10	06
Pierres à briquet	10	08
Cadenas	35	19
Lames de rasoir "Pasteur"	15	12
Brosses à dents avec boîtes	10	07
Pierres à briquet "Royalite"	15	09
Pinceaux pour peinture	2 pour .05	4 pour .05
Épingles à cravates	10	06
Mèches pour briquets "Ronson"	15	07
Limes pour ongles	25	11
Ouvre-bouteilles	10	07
Lacets de soie, blancs	05	03
Sallières Chiens	25	14
Chiens	15	07
Boutons à poignets	15	11
Sacs à tabac	2.25	1.50
Mines pour crayons	05	03
Crayons magies	15	10
Presse-citrons	25	11
Crayons efface	20	14
Pâtes à dents	35	19

C'est toujours au même endroit!

LA LIBRAIRIE COMMERCIALE, Ltée
151, RUE RACINE TEL. 670 CHICOUTIMI

J'AI APPORTÉ MON FUSIL MON ONCLE — POUR ESSAYER DE TUER QUELQUES PERDRIX EN FIN DE SEMAINE!

C'EST MALHEUREUX EDDIE, MAIS IL EST DÉFENDU DE CHASSER LA PERDRIX!

MAIS IL N'EST JAMAIS DÉFENDU DE BOIRE UNE BOSWELL!

"C'est toujours la même chose"

BIÈRES BOSWELL

**EN REVENANT
DES NOCES... D'OR**

Il m'a été donné de vivre deux jours à Chicoutimi, au milieu d'un groupe d'amis que je fréquentais assidûment autrefois, durant mes douze années de journalisme écoulées dans la région saguenayenne formée des comtés de Chicoutimi, Lac-St-Jean, Roberval, Charlevoix et Saguenay (qu'il faudra finir par appeler Côte-Nord).

Ce sont les nocés d'or du "Progrès du Saguenay" qui m'ont procuré cette aubaine. Après avoir eu le plaisir et l'honneur de servir durant douze ans cet organe régional modèle, je ne pouvais pas décliner l'aimable invitation de participer à la fête familiale de son cinquantenaire. N'est-il pas salubre de rajouter un peu, à certaines étapes de notre course vers l'éternité?

Judicieusement organisée, la fête comportait deux phases: le matin, une cérémonie religieuse, dont l'"Action Catholique" a publié un compte rendu jeudi; puis, le soir, une réunion joyeuse commençant par un banquet aux huîtres et tournant en un "parlement" présidé par M. l'abbé André Laliberté, directeur actuel du "Progrès du Saguenay", qui a su donner le ton approprié à cette réunion, les autres orateurs se mettant presque tous au même diapason d'humour. Tous garderont le meilleur souvenir de cette soirée joyeuse et distinguée.

Toutefois, c'est à la cérémonie du matin qu'il faut particulièrement faire écho, puisque ce fut la partie éducative et symbolique de la fête. Messe dite par le directeur actuel du journal, assistance au trône de S. G. Mgr Lamarche, évêque de Chicoutimi, qui considère la presse catholique comme l'une des œuvres les plus vitales en pays catholique, présence de Mgr Lapointe, le transformateur de cette œuvre de presse ordinaire en une forteresse du catholicisme et de la nationalité canadienne-française, puis la présence des principales personnalités religieuses du diocèse ainsi que d'un groupe d'amis sincèrement attachés à l'œuvre, voilà une démonstration vivante de la sympathie dont jouit l'organe régional du Saguenay.

Il fallait un sermon digne de la circonstance. C'est M. le chanoine Joseph Lapointe, curé de Jonquières, qui le prononça, prenant pour thème la parole de saint Jean: "Veritas liberabit vos": la vérité vous rendra libres.

On nous permettra de répéter ici notre témoignage de sympathie à l'égard du "Progrès du Saguenay" et de lui souhaiter un troisième quart de siècle de vie féconde à la suite duquel nous irons célébrer un autre jubilé de cet organe de presse catholique.

Mettant la cause du journalisme catholique et patriotique au-dessus de tout, il faut n'attribuer qu'une importance relative aux divergences de vues inévitables dans la considération de l'actualité. C'est pourquoi, selon nous, tout foyer saguenayen devrait recevoir d'abord l'organe catholique régional. Il est vrai qu'en ce siècle où tout le monde aime à connaître au jour le jour ce qui se passe dans le monde entier, il doit y avoir également place dans chaque foyer pour un journal quotidien judicieusement choisi, mais je n'ose pas trop insister sur ce point, craignant de sembler faire, à l'occasion de cette fête, une propagande intéressée pour le journal que j'ai aujourd'hui l'honneur de servir. — Je laisse donc aux Saguenayens le soin de décider si une famille recevant le "Progrès du Saguenay" et l'"Action Catholique" serait bien à plaindre...

En passant, il me fait plaisir de féliciter ici M. Elzéar Dallaire, aujourd'hui directeur propriétaire de deux journaux mauriciens, qui fut l'un des premiers ouvriers du "Progrès du Saguenay" il y a cinquante ans, pour la médaille reçue de la Société du Parler français à l'occasion du cinquantenaire du dit journal et de M. Dallaire.

Si cet article n'était pas déjà long, je dirais l'intérêt que les Canadiens français de partout doivent porter à une région comme celle du Saguenay, un véritable Canada français en miniature, où une population homogène doit affronter les mêmes problèmes économiques et sociaux que les autres groupements canadiens-français, avec les mêmes moyens et les mêmes difficultés, les mêmes qualités et les mêmes défauts, les mêmes concurrents, etc. Qu'il me suffise d'évoquer cette idée, les lecteurs pouvant la développer à leur aise, chacun selon sa propre personnalité mais toujours

**Convention
des vendeurs
de Ford**

Un dîner réunissait hier au Frontenac les vendeurs de la compagnie Ford à Québec et les chefs de cette industrie dans la province dont M. P.-N. Mainguy, gérant général à Montréal (Branch Manager). A l'issue du dîner, quelques discours à l'éloge de la compagnie Ford et de ses vendeurs furent prononcés. On remit aussi trois cadeaux, le premier à M. O. Brochu de Donnacona, et à M. Wilfrid Cliche, de Vallée Jonction. Tous deux reçurent chacun une montre Longines, leur quota de vente de voitures Ford s'étant maintenu à 100 p.c. M. Alfred Lagacé, de Chicoutimi, bien qu'absent, fut l'objet d'un bel éloge et on annonça que la compagnie lui ferait parvenir un rasoir électrique en témoignage d'appréciation pour le travail magnifique qu'il a accompli.

Le premier orateur fut l'honorable Gilbert Layton, ministre sans portefeuille dans le cabinet Duplessis. M. Layton parla des routes, disant que rien ne touche de plus près aux automobiles que les chemins. Il déclara que 35,000 hommes ont travaillé cette année sur les routes de la province et affirma qu'un grand progrès se fait en ce moment dans ce domaine. M. Layton s'excusa ensuite, disant qu'il devait assister au banquet agricole.

M. P.-N. Mainguy, gérant général de Ford dans la province de Québec, fit un brillant discours sur les caractéristiques et les avantages du Ford et félicita chaleureusement les trois vendeurs à qui la compagnie avait offert des prix. Il parla de l'esprit de collaboration qui doit régner entre les vendeurs. M. Mainguy s'exprima dans les deux langues.

Les autres orateurs furent MM. G. E. Milton, Paul Champoux, J. H. Thessereault, O. Brochu et Wilfrid Cliche. Ces deux derniers offrirent leurs remerciements tandis que les trois premiers parlèrent des avantages du Ford et des brillants succès des vendeurs. Tous furent chaleureusement applaudis.

Assistaient à ce dîner l'honorable Gilbert Layton, MM. P.-N. Mainguy, G.-E. Milton, assistant gérant général, J.-H. Thessereault, gérant de la publicité, P.-B. Kimball, gérant de ventes du district, W.-J. Morrison, gérant de la Traders Finance Corporation, de Montréal, Ernest Lavoie, de l'"Événement" — "Soleil", le major James A. Sullivan, gérant de la Traders Finance, Jacques Verreault, Paul Champoux, Jean Champoux, Emile Denis, le major R. M. Watson, Raymond Brière, Jean-Marie Brochu, Emile Germain, J.-L. Cliche, de Vallée Jonction.

Feu Thomas Girard

Mercredi, le 20 courant, s'éteignit, après plusieurs années de maladie, le plus vieux citoyen de Laterrière, M. Ths Girard, époux de feu Hermélie Tremblay, à l'âge de 88 ans et trois mois.

Les funérailles eurent lieu samedi, le 23, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. La levée du corps fut faite par Monsieur l'abbé Jos. Allard, ancien curé de Laterrière. Le service fut chanté par M. l'abbé Chs-Eugène Girard, curé de la paroisse assisté de MM. les abbés Azarias Tremblay, vicaire à Jonquières et Frs-Jos. Fortin, vicaire à la cathédrale, comme diacre et sous-diacre.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Blackburn, de Chicoutimi.

La famille Girard, de Laterrière, remercie bien sincèrement, toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de Monsieur Girard.

Naissance

M. et Mme Eugène Murdock, de Shipshaw, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 22, baptisée le 23, sous les prénoms de Marie-Marie-Olivette-Réjeanne.

Parrain, M. Fredo Murdock, frère de l'enfant, Marraine Mlle Alliette Murdock, sœur de l'enfant. Mlle Rita Létourneau portait l'enfant sur les fonts baptismaux.

Un bon Canadien français qui ne peut pas voir sa race pauvre et asservie.

Eugène L'HEUREUX
("L'Action Catholique")

**Journée
d'étude
jiciste**

Dimanche, le 24 octobre, la J. I. C. diocésaine tenait sa première journée d'étude. Cette journée a obtenu un franc succès. Plusieurs sections y étaient représentées: Baie St-Paul, Hébertville-Station, St-Jérôme, Jonquières et Labrecque (Chicoutimi).

La première séance commence à 2 1/2 heures p. m. M. le président de la commission souhaite la bienvenue aux jicistes présents, et leur explique le pourquoi de cette journée d'étude, et leur montre les sacrifices à faire pour devenir un vrai "sauveur d'âmes", la seule raison d'être jiciste.

Monsieur P.-E. Desgagné, par la suite de l'Action catholique spécialisée, et de la J. I. C. Il explique que l'Action catholique est un concours apporté par les laïques au clergé, afin de faire vivre les jeunes plus chrétiennement. Tous sont jicistes, dit-il, autant les dirigeants que les militants. Il nous parle ensuite des différents services intérieurs, comme la bibliothèque, le fichier; et extérieurs, comme les jeux de hockey, balle-molle etc., en tête desquels il faut toujours un responsable jiciste, et qui ne sont en somme que des moyens employés par l'Action catholique pour travailler au bien des âmes.

Il note comme fait très important l'obéissance que tout militant et membre doit aux dirigeants, obéissance sans laquelle il ne peut y avoir d'ordre et d'union. Une discussion très intéressante fait ensuite au travail de M. Desgagné.

La deuxième séance commence à 4 heures. Au début le président nous fait quelques remarques et nous présente le conférencier, M. M. Ouellette. M. Ouellette nous parle tout spécialement des dirigeants et militants. Le militant est un responsable d'âmes dit-il, et le dirigeant est en plus responsable de l'organisation. Les dirigeants et militants sont de véritables apôtres. Et le dirigeant et militant est une véritable vocation, à laquelle ceux qui y sont appelés doivent obéir.

Le deuxième travail de cette séance est présenté par M. Gérard Côté. Monsieur Côté parle du cercle d'étude et du départ correct d'une section. Il explique le fonctionnement du cercle d'étude et le but qu'il doit poursuivre: formation technique, religieuse et sociale de ses membres. M. Côté nous donne également des explications détaillées sur le Bulletin des Dirigeants et nous montre la vraie manière de s'en servir.

La troisième et dernière séance a lieu à 7-34 h. p. m. Au début, le président parle de la fête du Christ-Roi, fête religieuse officielle des œuvres de l'Action catholique, à l'occasion de laquelle tout cercle jiciste devrait faire quelque chose de spécial pour en relever la solennité. M. Jérôme St-Onge, traite ensuite du dernier sujet au programme: La mystique jiciste. Un jiciste seul, dit-il c'est peu; mais avec Dieu

**Vient de paraître
SEULS**

L'auteur d'"En marge de la vie" nous arrive avec un nouveau roman. Comme dans son ouvrage précédent, mademoiselle Clément se révèle psychologue, sachant camper ses héros dans un style alerte qui ne languit pas. Le terme est pur, châtié: nous sommes évidemment en face d'un auteur chez qui l'élegance de la forme ne le cède en rien à la richesse du fond.

Mademoiselle Clément a voyagé, cela se voit: son livre nous transporte loin du milieu montréalais où il débute, mais nous apprendrons beaucoup à suivre Giovanni Santacrose sur les routes d'Europe.

1 volume in-12, 250 pages environ
PRIX: l'exemplaire broché, \$1.00

Les Bleuets

Les bleuets gelés venant du Canada et de Terre-Neuve, emballés sans sucre, dans des paniers en bois de 30 livres, doublés de papier, et dans des tinettes de 15 livres emballées par quatre dans une claire-voie, trouvent un excellent marché dans l'Est des Etats-Unis. Les bleuets canadiens viennent principalement de la Nouvelle-Ecosse.

c'est beaucoup. Dieu sur la terre était obéissant, à plus forte raison devons-nous l'être nous-mêmes, dans l'œuvre que nous poursuivons. M. St-Onge insiste ensuite sur la confiance sans borne que nous devons avoir en Dieu, et il termine en disant: "Faites vivre Jésus en vous, et vous vivrez en Jésus".

M. l'abbé Omer Carrier, aumônier diocésain, demande à M. l'abbé Georges-Etienne Côté de tirer les conclusions de la journée. M. l'abbé Côté insiste sur la primauté de la mystique sans laquelle les meilleurs techniciens du mouvement ne pourraient rien construire de vraiment solide.

(Communiqué).



**Pour toutes vos réparations de
CLAVIGRAPHES**

de toutes marques, machines à additionner, caisses enregistreuse, balances, calculatrices, etc., ainsi que service de pièces de rechange, adressez-vous à...

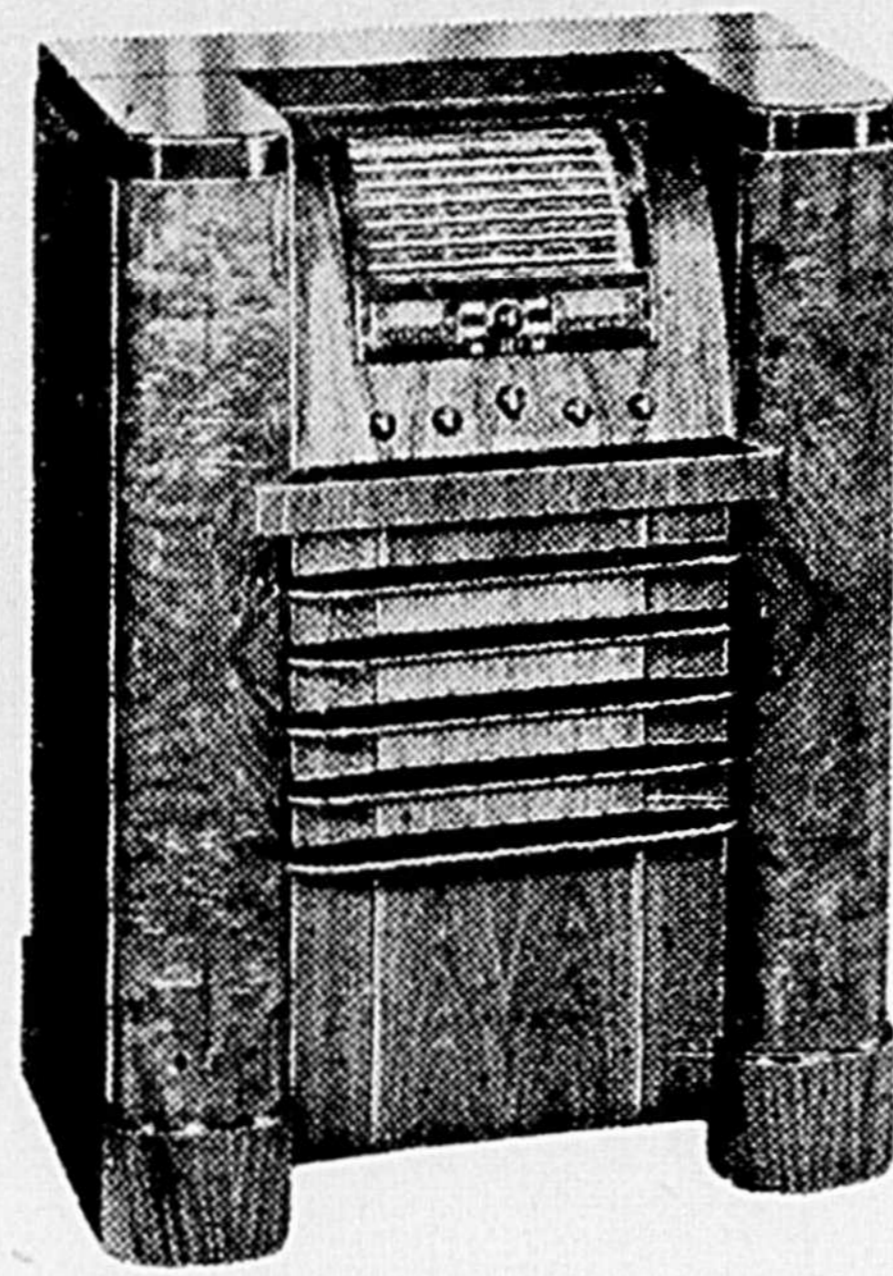
Raoul Blackburn
66, Av. Bégin, CHICOUTIMI

Tél.: 246

Une garantie de trois mois accompagne toute réparation.

Aux Magasins Gagnon & Frère

D'AGRÉABLES SURPRISES VOUS ATTENDENT
aux départements des Radios, Laveuses électriques et des POELES et Fournaises. Prix spéciaux!
Nouveaux modèles! Et termes de paiement des plus faciles. Vos vieux articles pris en échange.

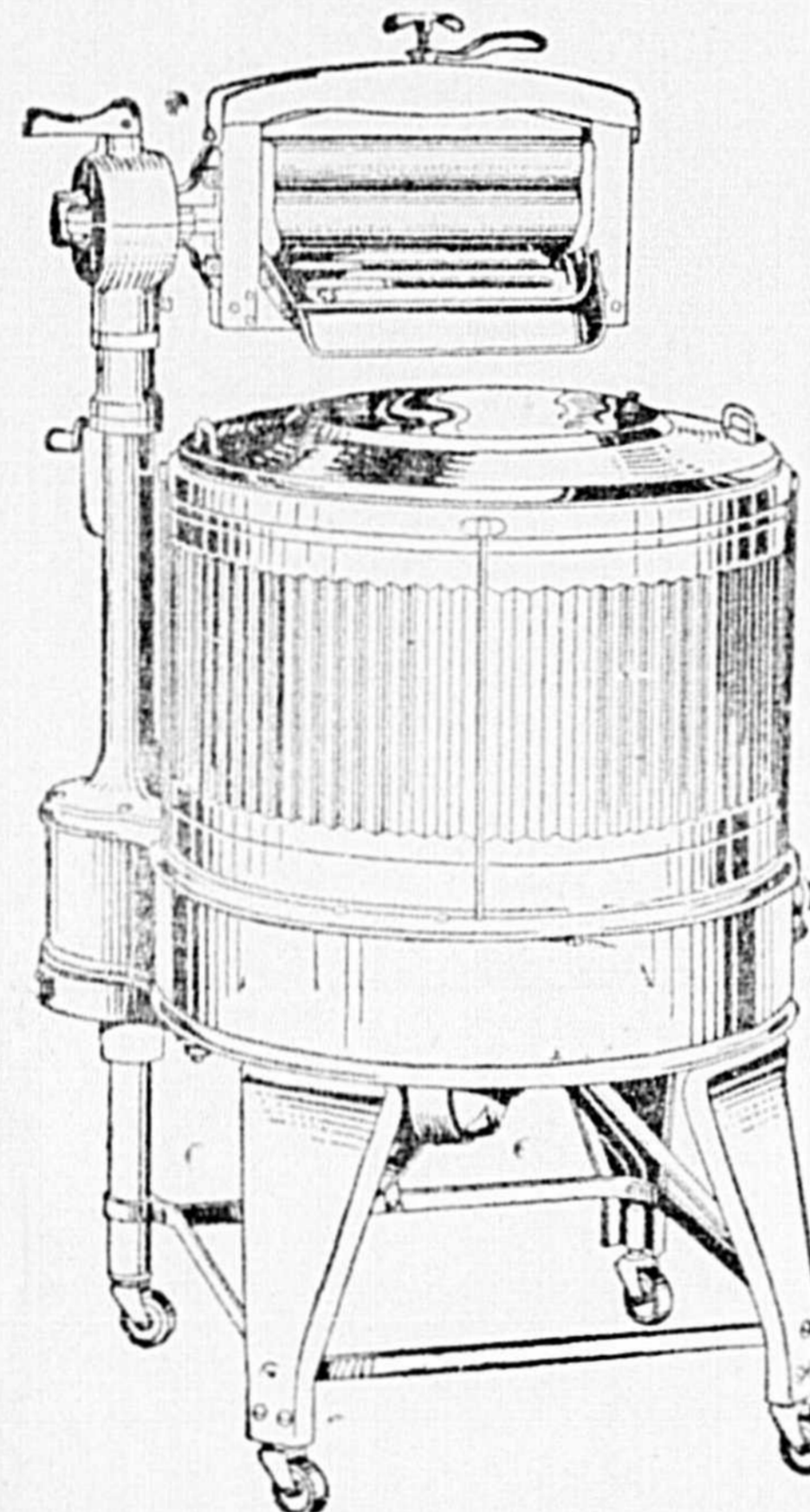


R.C.A. VICTOR 1938

la merveille du jour, syntonisation électrique, rapide, précise, vous pressez un bouton, vous avez votre poste.

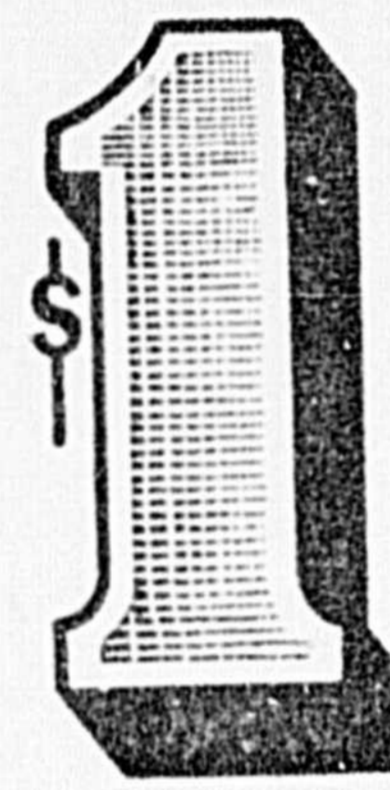
Modèle 816. K. tel que la vignette, 16 lampes. Différents modèles...

\$34.75 à \$334.00

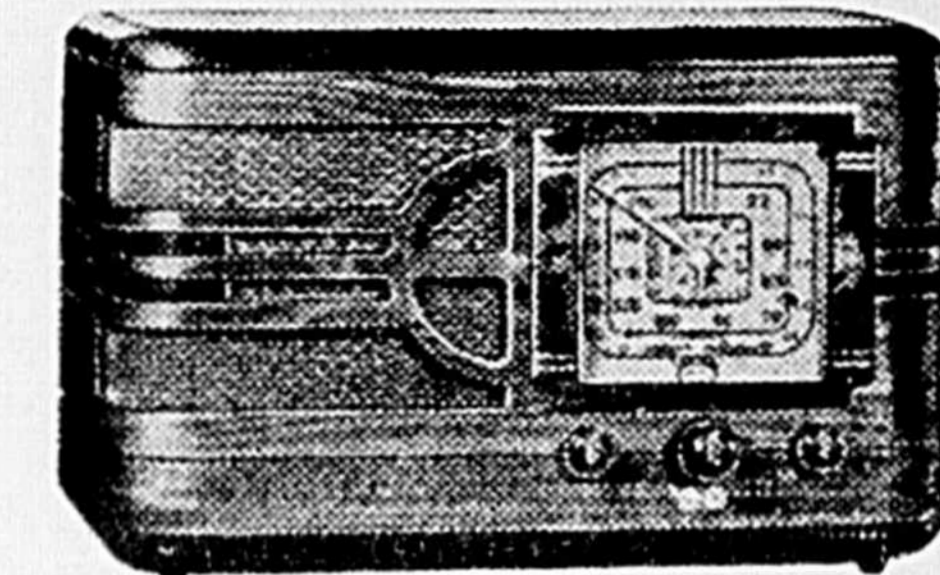
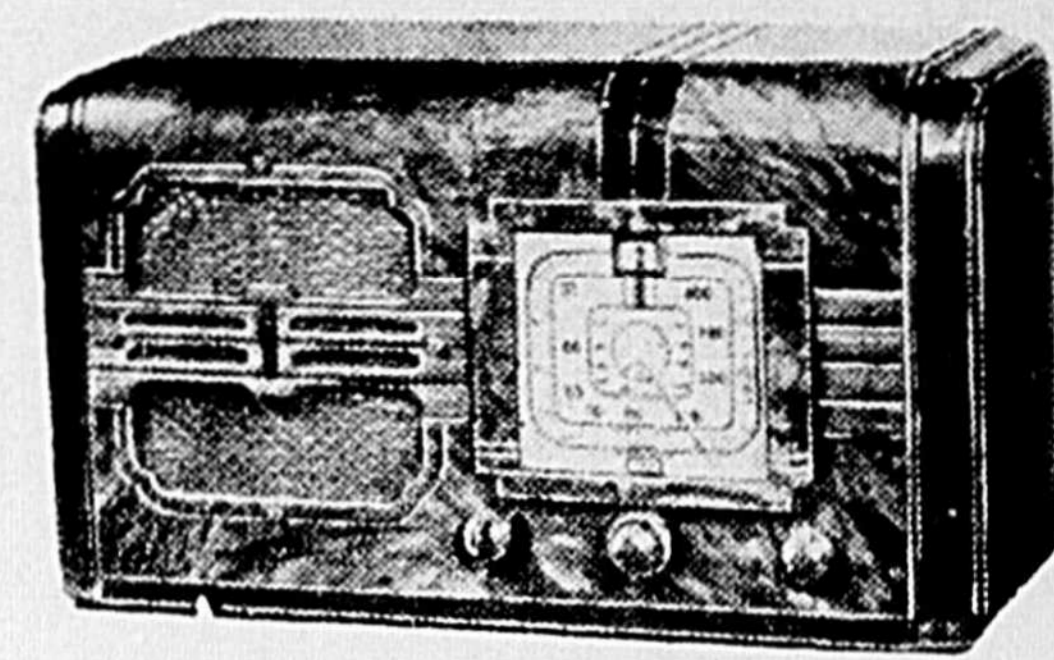


Lessiveuse "PLAY DAY"

Une lessiveuse électrique à prix modique, bien construite, et attrayante, elle mérite l'attention des ménagères économes. Son prix est extraordinairement bas à **\$59.50** partir de...



par
semaine

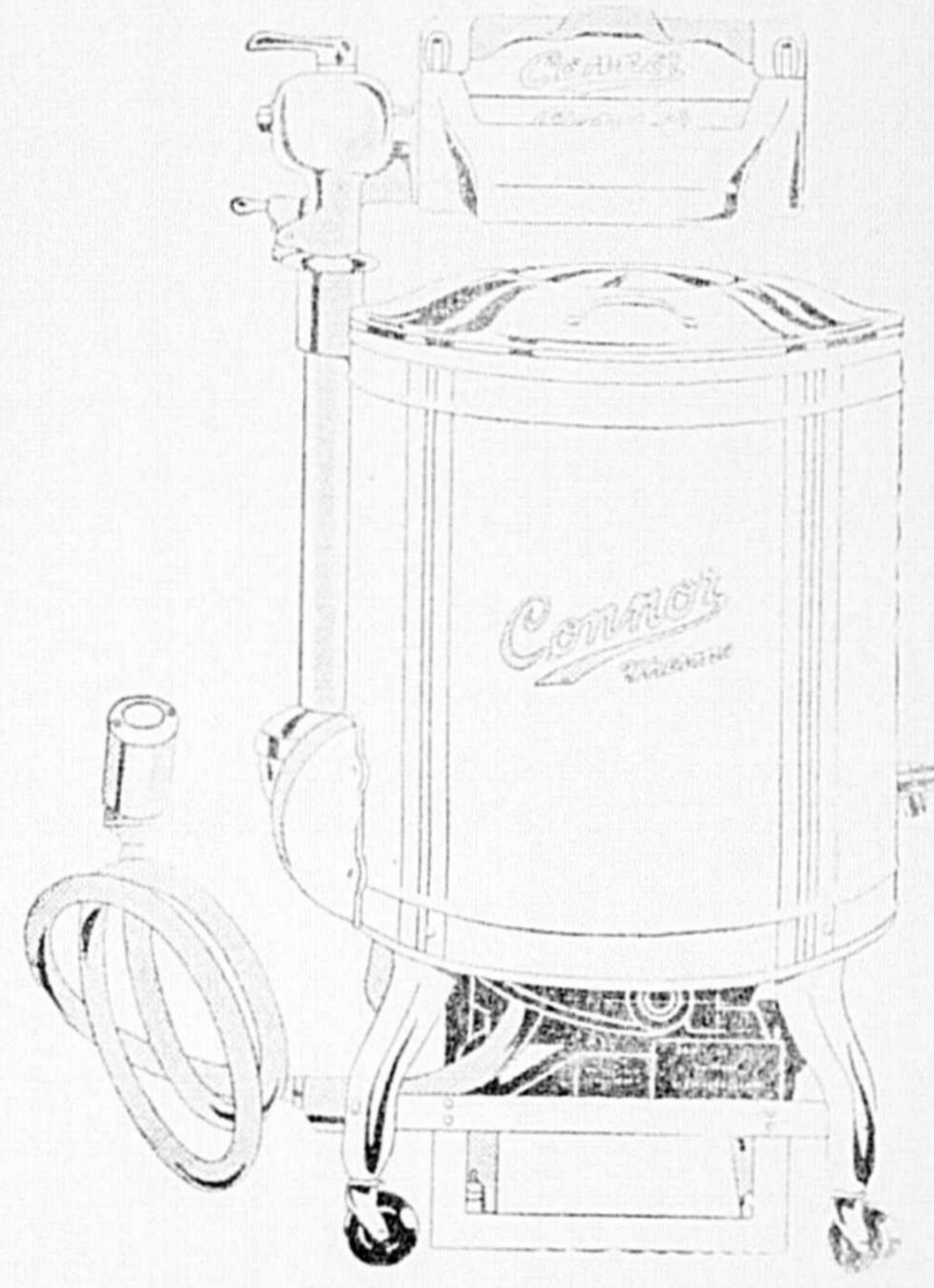


RADIOS "VICTOR"

Modèles de table. Style coffret, 6 lampes, réception domestique et étrangère puissante. Munis du nouveau cadran "lumière"...

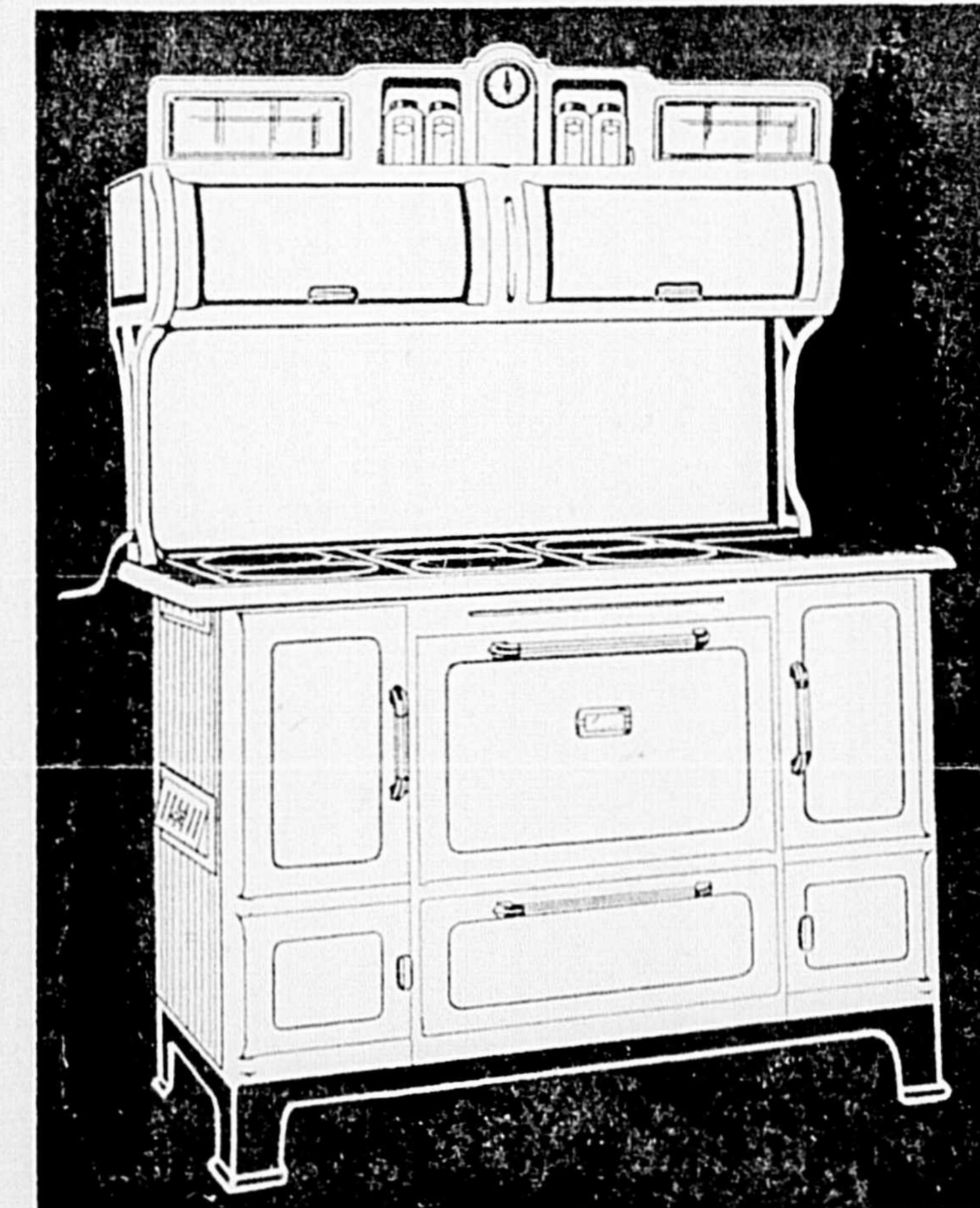
\$34.75 — \$69.95
et plus.

Demandez une démonstration.



LA LESSIVEUSE "CONNOR"

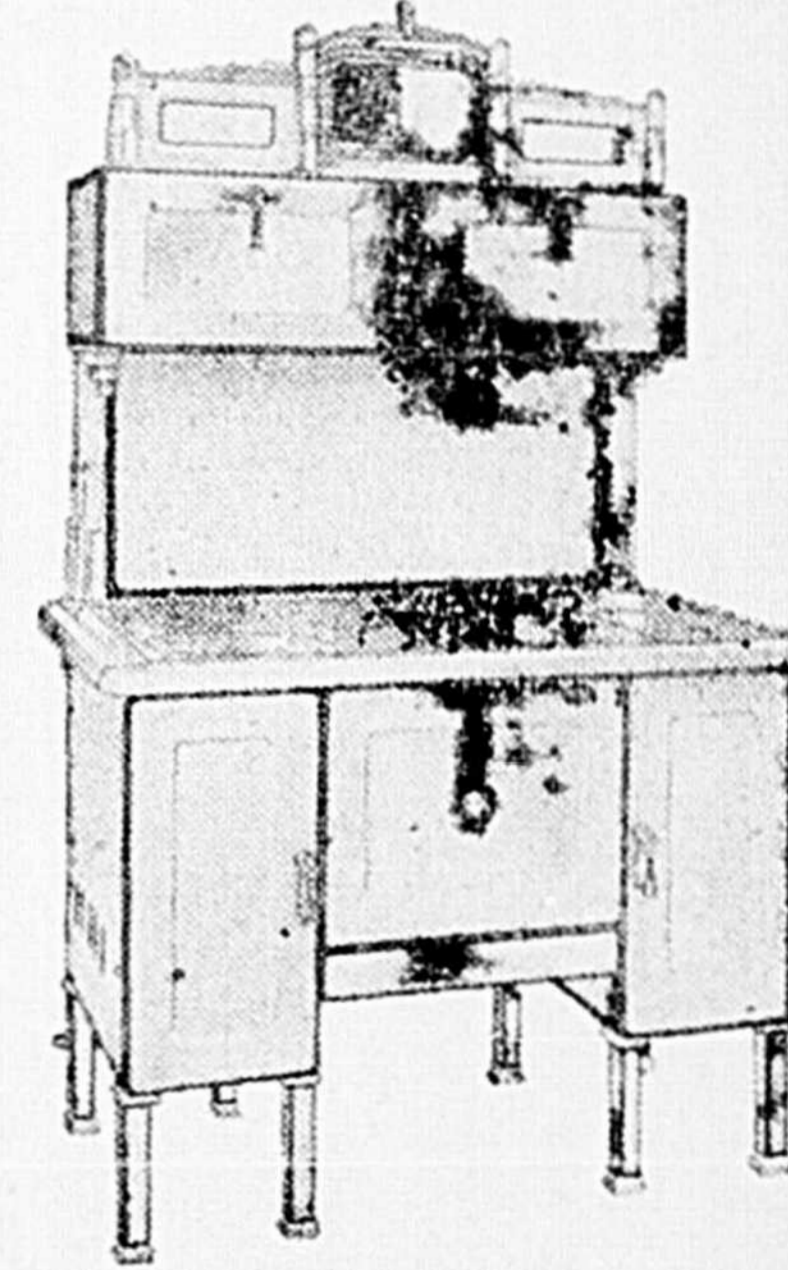
Elle se paie avec ce qu'elle économise. Garantie généreuse pour plusieurs années. Installée chez vous pour \$1.00 par semaine. D'année en année la vague et la suprématie de la laveuse "CONNOR" s'affirment dans des milliers de familles. "LESSIVEUSE "CONNOR" depuis **\$81.50**



POELES "BEACH"

Construit spécialement pour chauffer votre maison et faire votre cuisine avec un seul feu. Emailé dans les plus belles couleurs, avec les derniers perfectionnements, **\$59.50 à \$95.00** et plus.

**VOTRE
VIEUX
RADIO
LAVEUSE
POÊLE
COMME
Premier
Paiement**



Poêles "Belanger"

Dans une grande variété de modèles, toutes les couleurs d'émail, toutes les grandeurs. Construction solide. Pour le bois et le charbon. Prix à partir de **\$59.50** et plus.

Nous avons un choix de plus de 40 modèles de poêles de différentes Marques et de tous les prix.

GAGNON & FRÈRE

7 MAGASINS DE MEUBLES

CHICOUTIMI KÉNOGAMI ST-JÉRÔME ST-JOSEPH-D'ALMA
JONQUIÈRE PORT-ALFRED ROBERVAL

**LE MATIN, APRÈS DES HEURES D'INSOMNIE,
JE ME LÈVE AVEC UN MAL DE DOS DE CHIEN!**

**"ET MOI JE DORS SI MAL LA NUIT,
QUE JE SUIS TOUT FOURBUE LE LENDEMAIN!"**

**"CHOISISSEZ DONC À L'AVENIR
DE BONS MATELAS ET SOMMIERS,
DES BEAUTYREST
ET SLUMBER KING.
FAITS TOUTS DEUX POUR BIEN
DORMIR!"**

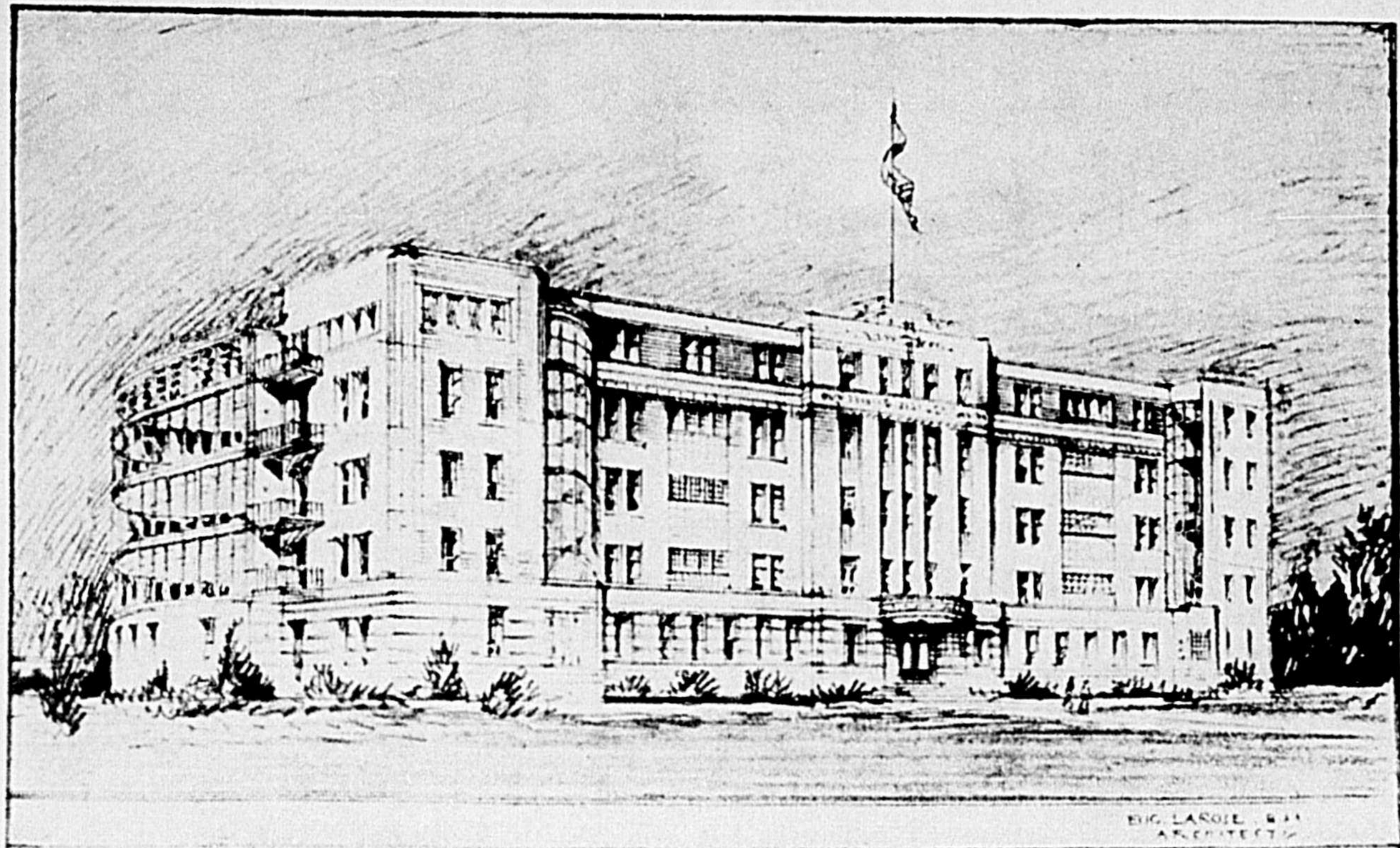
SIMMONS
Pour bien Dormir

SERVICE DE RADIO
Par des Ingénieurs.
CONSULTEZ-
Garantie écrite 90 jours.

JIM ROBERTS
Poste de Radio
CHICOUTIMI, P. Q.

R. NOREAU
Poste de Radio
et
Jacques Cartier
CHICOUTIMI, P. Q.

Le sanatorium de Roberval



Le sanatorium de Roberval, tel qu'il apparaîtra l'été prochain, une fois les travaux terminés. Une partie de la nouvelle construction sera affectée à l'hôpital qui aura 50 lits et qui sera organisé d'une façon moderne. La plus grande partie servira de sanatorium, avec 150 lits pour les tuberculeux. L'ancien hôpital sera réservé aux religieuses et au personnel de l'institution.

Ouverture du Salon automobile le 13 nov.

Exposition régionale à l'aréna de Chicoutimi. — Un événement sans précédent dans la région.

Les préparatifs pour l'exposition régionale d'automobiles, qui s'ouvrira le 13 novembre, à l'aréna de Chicoutimi, avancent rapidement. Chaque jour nous amène du nouveau. Les automobiles sont de plus en plus jolies et ne manqueront sûrement pas d'émerveiller les visiteurs de cette exposition. Les décors seront vraiment somptueux et les jeux de lumières décoratives donneront à ce vaste aréna un aspect féerique. Les kiosques seront garnis de verdure exotique et d'un décor unique. Jamais, dans la région du Lac St-Jean-Chicoutimi et Saguenay, un événement d'une telle envergure n'a été tenté.

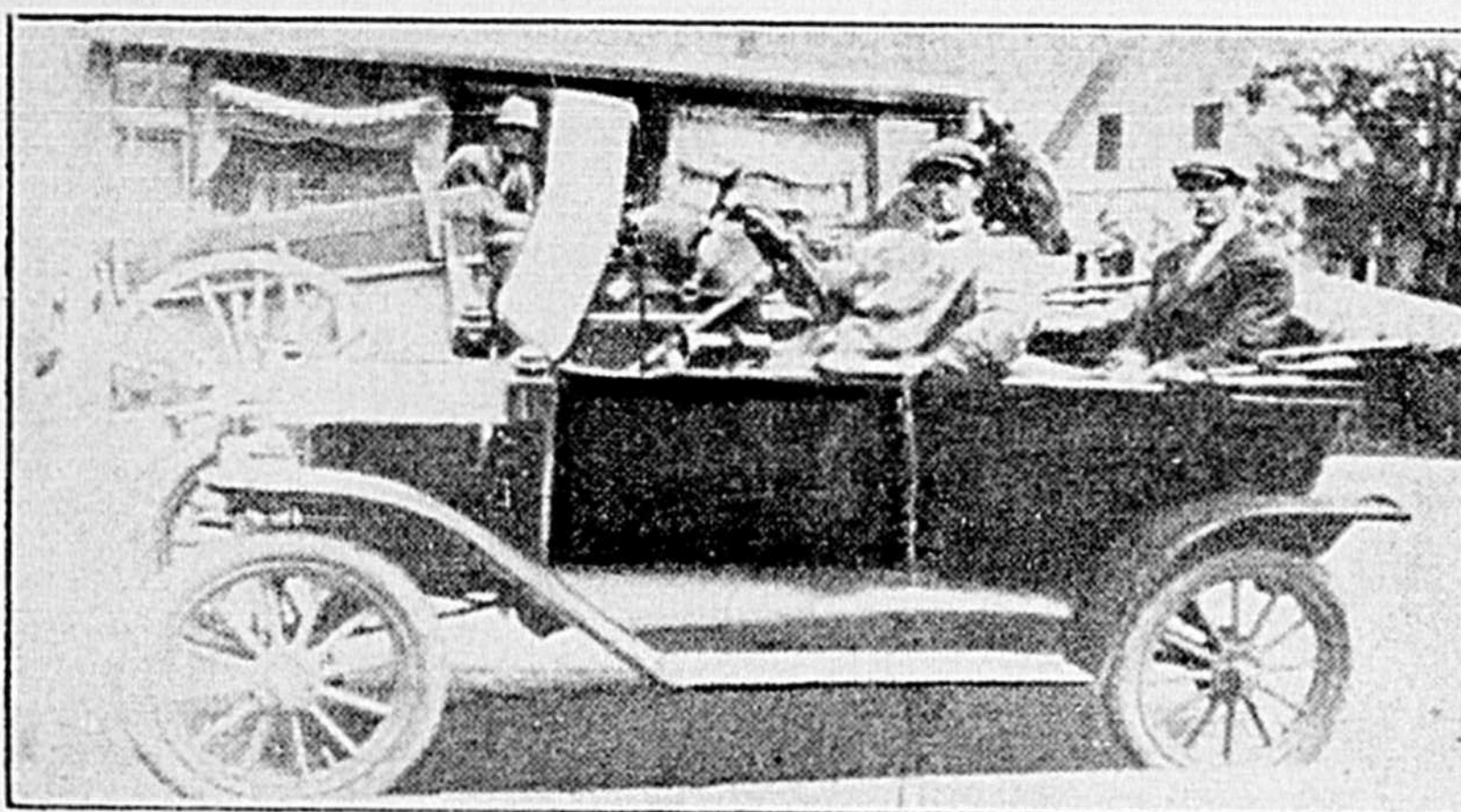
Toutes les marques d'automobiles vendues dans la région seront exposées au Salon de l'Automobile 1938. Les automobilistes, visiteurs et garagistes, pourront se renseigner sur ce qu'il y a de plus moderne en fait d'accessoires, machines, pièces pour réparations, et les autos de 1938.

En plus de cela, les organisateurs, soucieux de rendre le sé-

jour des visiteurs le plus agréable possible, ont organisé de superbes programmes d'attractions avec changement complet pour chaque jour. Etant donné l'affluence de visiteurs que les vendeurs s'attendent de recevoir, des arrangements ont été faits dans les principales villes du Lac-St-Jean-Chicoutimi et Saguenay afin de grouper les visiteurs de chaque endroit à une date qui sera annoncée, et une réception spéciale sera faite à chaque délégation. Tous les conseils municipaux, sociétés, associations, sont cordialement invités et voudront bien se faire un devoir d'accompagner leur groupe respectif. Les portes seront ouvertes chaque jour, sauf le dimanche, de 1 heure à 11 heures du soir. L'entrée sera libre.

Pour informations, voir M. W.-E. Gagnon, téléphone 613 ou M. C.-A. Beaulieu, Tél. 199, Chicoutimi.

N. B. — Nous donnerons de nouveaux détails la semaine prochaine.



L'arrivée de la première auto à Chicoutimi, le 27 mai 1914, fut un événement qui attira une foule considérable au bateau. Elle avait été achetée par M. J.-Marius Puzze. On verra, au Salon de l'Automobile, à l'aréna de Chicoutimi, le progrès accompli dans ce domaine.

AU MÉRITE

Mlle Emilie Gagné, institutrice de N. D. d'Hébertville, vient de recevoir du département de l'Instruction publique, par l'entremise de M. Lorenzo Côté, inspecteur, une prime de \$20.00 pour succès dans l'enseignement.

Faites lire le Progrès

SALON JEANNE

Après avoir coiffé au fer depuis trois ans, j'avais ma nombreuse clientèle que je viens de suivre un cours pour coiffer au permanent avec la fameuse machine Continental avec tous les perfectionnements, pour faire les coiffures les plus modernes de Paris. J'invite toutes les dames et demoiselles à venir se rendre compte d'une coiffure parfaite, toujours au même endroit.

SALON JEANNE

4ième Av. Port-Alfred.

EAU DE JAVEL "Saguenay"

Vente en Gros et Demi-Gros
Expédition dans toutes les parties du Lac St-Jean
299, RUE RACINE—CHICOUTIMI
TEL: 661

Chambres de Commerce de Jeunes

La Fédération tiendra son 2e congrès à Montréal les 30 et 31 octobre

La Fédération des Chambres de commerce junior de la province de Québec tiendra à Montréal son deuxième Congrès annuel, les 30 et 31 octobre courant.

On se rappelle sans doute que les Chambres de commerce de jeunes se sont réunies pour la première fois à St-Jean d'Iberville, au mois de septembre de l'an dernier. C'est au cours de cette première réunion que fut fondée la Fédération des Chambres de commerce junior de la province de Québec.

On nous apprend du secrétariat de la Fédération que cette première année d'existence a donné d'excellents résultats. Le prochain congrès, en outre de consolider les positions acquises servira à déterminer le programme de l'an prochain. On anticipe que quelque deux cents délégués venant de toutes les régions de la province se rendront à Montréal à la fin du mois, pour prendre part à ce Congrès.

Son Excellence

S. Excellence Mgr Lamarche est de retour de Nicolet où il a assisté aux funérailles de S. Exc. Mgr Brunault, décédé à l'âge de 80 ans.

Nominations

ecclésiastiques

M. l'abbé Vilmond Talbot, vicaire à Ste-Anne, a été nommé vicaire à Normandin où il remplace M. l'abbé Lessard, au repos.

Mlle Gaudreault

Mlle Laure Gaudreault, présidente de l'A. C. I. R. et directrice de notre page féminine, était au programme Fémina de Radio-Canada lundi soir, et a donné une intéressante causerie.

Auto enlevée

Un auto "Ford", couleur bleu-foncé, deux portes, modèle de 1929, appartenant à Monsieur Louis Boudreault, 15, rue Lapointe, Chicoutimi-ouest, a été enlevé pendant qu'il stationnait dans une rue de Port-Alfred.

L'auto portait la licence 100E 260.

Si quelqu'un peut fournir à ce sujet quelques renseignements, il pourra communiquer soit avec la police, soit avec l'émetteur, les licences d'auto, M. Edmond Duquette, à Chicoutimi. Récompense promise.

Feu Mme Geo. Boucher

Dimanche, est décédée à Kénogami, Mme Georges Boucher, née Joséphine Tremblay. Mme Boucher était âgée de 63 ans. Son service a eu lieu à Kénogami, mardi matin.

Sincères sympathies à la famille en deuil.

Retraites fermées

A la maison des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, rue Jacques-Cartier: Le 8 novembre, pour les dames. Le 12 novembre, pour les demoiselles. Le 22 novembre, pour les dames.

De passage

Madame Elzéar Dallaire et sa fille, Mlle Laurette, de Grand'Mère ont visité leurs parents de Jonquière et de Chicoutimi, la semaine dernière.

VENTE DU 15e ANNIVERSAIRE

Au Magasin Jos.-Frs Boivin, Jonquière

Le magasin de nouveautés Jos.-Frs Boivin à Jonquière fête son 15e anniversaire par une grande vente où les offres les plus attrayantes sont faites au public.

Une grande circulaire d'ailleurs a été distribuée un peu partout, et ce message suffira pour que la population ne manque pas une visite à ce magasin devenu très populaire.

Nul doute que cette grande vente au magasin Jos.-Frs Boivin saura intéresser le public, et avoir tout le succès escompté.

Commencée le 26 octobre, cette vente anniversaire durera 21 jours.

Feu Mme Ed. Talbot

Dimanche soir dernier décédait à Jonquière, Mme Edmond Talbot. Ses funérailles ont eu lieu hier matin, à 9 heures, à Jonquière.

Sincères sympathies à la famille en deuil.

Obsèques de M. Francois Gravel

Lundi le 25 octobre, avaient lieu en l'église de St-Dominique de Jonquière, les funérailles de M. Francois Gravel.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine Lapointe, curé, et le service, en diacre et sous-diacre, fut chanté par M. l'abbé J.-A. Tremblay assisté de MM. les abbés Saulnier et Larouche. Aux autels latéraux, deux messes basses furent dites.

Outre son épouse, née Rose-Anna Gaudreault, il laisse pour pleurer sa perte, quatre fils: MM. Philippe, Victor, Henri et Marcel; quatre

A NOTER

Par erreur dans notre dernier numéro, en dernière page, nous avons écrit Emile Simard au lieu de Emile Bouchard, dans la note de remerciements pour sympathies, à l'occasion de la mort de M. Bouchard de Bagotville.

Les bons remèdes FAGUET

Parmi la série nombreuse de remèdes Faguet... mentionnons le tonique si actif appelé HEMOGENOL FAGUET, pour toutes personnes faibles ou anémiques qui ont besoin d'un reconstituant prompt et énergique; il se vend sous forme de PILULES HEMOGENOL \$1. le flacon de 100 pilules ou sous forme liquide, L'ELIXIR HEMOGENOL FAGUET \$1.25 la bouteille.

Signalons aussi ses tablettes NEVRALCOL FAGUET contre toute névralgie, mal de dents, d'oreilles, maux de tête, contre les douleurs rhumatismales ou névralgiques. Demandez et exigez le tonique HEMOGENOL FAGUET. pas de substitut ou ses tablettes NEVRALCOL. Prix 25c la boîte dans les bonnes pharmacies. Envoi franco, vous adressant à la Cie des Remèdes Faguet, Montmagny, P. Q.

Bachelier de l'Université de Montréal

Heures de bureau: 9 à 12 a.m. 2 à 5 — 7 à 9 p.m.

GERALD BOISVERT,

B. A., D. C. CHIROPRACTICIEN

Ex-interne du Chicago General Health Service

256, St. Dominique — Jonquière



Marcel FORTIN
Coiffeur pour Dames

ONDULATIONS PERMANENTES

tous les genres

Nouvelle machine "PARISTYL" sans fils.

Spécialité: COUPE DE CHEVEUX

Toutes les ondulations sont garanties. Jamais de déception chez "MARCEL"

260, rue Racine Tél. 341 Chicoutimi

Les Filles d'Isabelle

Jonquière, D.N.C. — Mercredi dernier, le 20 octobre, le conseil des Filles d'Isabelle, de Jonquière, s'est réuni et a décidé, à l'unanimité, d'envoyer sa régente, Mme Jos. Angers, à la convention de toutes les régentes, à Montréal. Mme Angers est partie vendredi soir, le 22, et est revenue mardi soir.

A l'avenir, chaque 3e mardi du mois, il y aura soirée pour les Filles d'Isabelle.

filles: Mme Léon Harvey (Laurette), Mme Ths-Eug. Blackburn, (Marie-Ange), et Milles Marie-Rose et Marie-Aline; trois frères: MM. Louis, Eugène et Onésime Gravel; quatre sœurs: Mme Vve Ephraïm Potvin, Mme Méridée Tremblay, Mme Joseph Gaudreault et Mlle Léda Gravel, institutrice; ses gendres: MM. Léon Harvey et Ths-Eug. Blackburn; quatre belles-sœurs: les RR. Soeurs Ste-Brigitte, de l'Hôtel-Dieu, Ste-Genevieve, du Bon-Conseil, Mme J.-A. Néron, de Montréal et Mme Emile Savard, de Québec.

Les porteurs étaient: MM. Nap. Cantin, Ths Truchon, Méridée Bouchard, Jean Gaudreault, Eug. Chalifoux et Jos. Fortin.

Le convoi funèbre était précédé par le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur porté par M. Paul Cantin, suivi des Ligueurs; venaient ensuite les employés du défunt, et une longue suite de parents et d'amis.

Après le service, tous allèrent reconduire la dépouille mortelle à sa dernière demeure.

La famille Gravel remercie tous ceux qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. François Gravel.

Avez-vous acheté du bon tabac...

ISIDORE ?

— Sinon... —

rendez-vous chez **GAUDREAU & TREMBLAY** tabacnistes, à Chicoutimi,

et commandez une livre de tabac hachée ici-même, ou commandez par malle.

ENCOURAGEZ UNE PETITE INDUSTRIE LOCALE

Articles de fumeurs—Grand choix de cigares cigarettes—Journaux—Magazines

Casier Postal: 253

Téléphone: 373

TÉL. 298

RADIO:-ELECTRICITÉ:

INSTALLATIONS ET RÉPARATIONS GÉNÉRALES **EXPERTS** À VOTRE DISPOSITION

GILBERT & FRERE, — ENRG. — 149, RUE RACINE CHICOUTIMI

500,000 bouteilles demandées

Nous achetons toutes sortes de bouteilles vides et "flask" de la Commission des Liqueurs, de 10, 13, 20 et 40 onces.

Aussi toutes sortes de bouteilles mixtes et autres, de 26 onces et plus. Paiement comptant sur livraison. (Les personnes, en dehors de Chicoutimi, qui pourraient grouper une certaine quantité de bouteilles, n'ont qu'à nous écrire, nous leur ferons une offre et nous nous occuperons du transport.)

J.-R. WELLS & CIE

299, rue Racine — Chicoutimi

Tél. 661

GRANDE VENTE

DE PALETOTS POUR HOMMES

Chez **H. Lessard & Frère Enrg.**

330, rue Racine — CHICOUTIMI



STYLES
TUBE
RAGLAN
BALMACCAN
CHESTERFIELD
ULSTER

aussi plusieurs styles à dos de fantaisie

Brun
Bleu
Gris.
Aussi quadrillé à fond brun gris bleu.

TAILLES 33 à 44

C'est la vente de pardessus la plus MAGISTRALE qui ne s'est pas encore vue à Chicoutimi, et c'est H. LESSARD & FRERE, 330, rue Racine, qui vous la présente. Dérangez-vous messieurs, pour venir voir ces pardessus, vous y trouverez votre profit, vous constaterez de plus quel confort ils vous donneront cet hiver.

Ils sont faits de tweed très pesant, ils sont doublés et entredoublés. C'est une magnifique valeur pour laquelle vous paierez facilement \$19.50. Si nous pouvons vous les offrir à un prix aussi bas, c'est parce que nous avons eu la main heureuse de pouvoir les acheter à bon compte.

Tous ces avantages devraient à eux seuls vous inciter à en acheter un, mais H. Lessard veut faire mieux, il vous offre en plus un joli foulard, gratuitement, et vous allouera de \$3.00 à \$5.00 sur votre vieux pardessus contre l'achat d'un nouveau. Ces vieux pardessus seront alors remis gratuitement aux familles les plus nécessiteuses de la région.

Ne manquez pas notre offre Messieurs, elle en vaut la peine.

UN SEUL PRIX

\$ 15.

et un FOULARD donné gratuitement

H. LESSARD & FRERE ENRG.
330 RUE RACINE CHICOUTIMI